

DRAUGAS

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

Kaina 75 c.

PENKTADIENIS - FRIDAY, LIEPOS - JULY 25, 2008

Čilės ir Lietuvos vadovai tikisi tolimesnio šalių bendradarbiavimo



Lietuvos vadovas V. Adamkus ir Čilės prezidentė M. Bachelet pasirašo bendradarbiavimo sutartį.

Džojos Barysaitės (ELTA) nuotr.

Santiago, liepos 24 d. (ELTA) – Tęsdamas viešnagę Čilėje prezidentas Valdas Adamkus iškėlė mūsų šalies žvejams svarbų klausimą ir paprašė prezidentės Michelle Bachelet duoti leidimą Lietuvos žvejybos laivams įplaukti į Čilės uostus papildyti kuro, vandens ir kitų reikalingų atsargų.

Trečiadienį vykusiam susitikime abiejų šalių vadovai pažymėjo, kad Lietuvos ir Čilės plėtrą buvo sustabdę nedemokratiniai režimai.

„Esame dėkingi Čilei, kuri niekada nepripažino sovietinės okupacijos Lietuvoje ir pirmoji iš Lotynų

Amerikos šalių pripažino atkurtą Lietuvos nepriklausomybę“, – sakė prezidentas V. Adamkus. Lietuvos vadovo nuomone, abiejų šalių patirtis liudija, kokias galimybes suteikia laisvas pasirinkimas kurti savo ateitį.

Prezidentės M. Bachelet nuomone, susitikimas su Lietuvos vadovu parodė daug abiejų valstybių panašumų ir galimybių bendradarbiauti ateityje.

Lietuvos ir Čilės delegacijų susitikime buvo pabrėžta, kad Čilė Lietuvą laiko įdomia ir teikiančia vilčių partnere, su kuria galima siekti abipusės ekonominės naudos ir palan-

kių sąlygų investicijoms, nes kiekviena nauja rinka turi neišnaudotų galimybių.

Lietuvos ir Čilės prezidentai pabrėžė Jungtinių Tautų (JT) vaidmenį sprendžiant globalias problemas ir vieningai sutarė, kad reikšmingesnei veiklai būtina Saugumo Tarybos pertvarka. Sutarta, kad ligišolinį konstruktyvų bendradarbiavimą JT organizacijose Lietuvos ir Čilės diplomatai turėtų tęsti remdami kandidatus į abiem šalims svarbias pareigas. Prezidentas V. Adamkus paprašė Čilės paramos Lietuvos kandidatėi į UNESCO generalinės direktorės pareigas ambasadorei Inai Marčiulionytei, kurią palaiko ir kitos Baltijos šalys.

Čilėje baigdamas kelionę po Lotynų Amerikos šalis prezidentas pabrėžė, kad Lietuva rado bendraminčių jai svarbiais klausimais, o pokalbiai su šalių vadovais ir užmegzti ryšiai aukščiausiu lygiu turi paskatinti Vyriausybę ir valstybines įstaigas kurti dvišalių santykių teisinę sistemą bei plėtoti konkrečius projektus.

Lietuvos ir Čilės vadovai pasirašė bendrą deklaraciją ir stebėjo sutarties turizmo srityje pasirašymo iškilmes.

Susitikimo metu Čilės prezidentė apdovanota Vytauto Didžiojo ordinu, o Lietuvos prezidentui įteiktas Čilės ordinas „Už nuopelnus“ ir suteiktas Santiago miesto garbės svečio vardas.



Šeštadienį — priedas *Kultūra*.

Ukraina paminės krikščionybės metines

Vilnius, liepos 24 d. (Bernardinai.lt) – Ukrainos krikščionių bendruomenės liepos 27 d. ruošiasi švęsti vieną iš svarbiausių savo šalies istorijos momentų, tai yra 1020 metų krikščionybės sukaktį. Ta proga katalikų bažnyčiose bus atnaujinami krikšto pažadai.

Krikščionybės pradžia Ukrainoje siekia 988 metus ir ji siejama su Konstantinopolio Bažnyčios misijų krašte pradžia. Ukrainiečių krikštas, rašo ganytojai, reiškia, kad slavų tautos, kurios šiose žemėse gyveno ilgus amžius, įsijungė į didžiąją rytų ir vakarų krikščionybės šeimą ir tuo pačiu metu – į Europos šeimą.

PERIODICALS

Šiame numeryje:

- Sporto naujienos. Futbolas. Nauja „Olimpinė panorama“ (p. 2, 8)
- Europa ir B. Obama – abipusė simpatija? (p. 3)
- Geradariai iš JAV grąžina Lietuvai jos vaikus (p. 4)
- Komentaras. Australijos lietuvių noras – dviguba pilietybė (p. 5)
- Nuomonė. Bijau ir nežinau (p. 5)
- Baltoji knyga (6) (p. 9)
- Kaip kalbame... (p. 9)
- Išties mylintis yra laisvas (p. 10)

Valiutų santykis

1 USD — 2.20 LT
1 EUR — 3.45 LT

Galimose žydų kapinėse Vilniuje – „įdomūs“ radiniai



Žydai tikina, kad jų kapinės sostinės centre veikė nuo XVI iki XIX a.

Piotro Romančiko (ELTA) nuotr.

Vilnius, liepos 24 d. (ELTA) – Vilniaus centre galimai buvusių žydų kapinių vietoje atliekant archeologinius kasinėjimus buvo rasta „įdomių dalykų“, teigia Izraelio atstovas, rengiantis išvadas Lietuvos Vyriausybei.

Pastarąsias kelias savaites prie Koncertų ir sporto rūmų bei neseniai pastatytų pastatų buvo atliekami geofiziniai tyrimai. Archeologai į pagalbą pasitelkti siekiant tiksliai nustatyti galimai buvusių kapinių ribas

Nukelta į 6 psl.

DRAUGAS

4545 WEST 63rd STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60629

TEL.: 773-585-9500 • FAX: 773-585-8284 • WWW.DRAUGAS.ORG

NEWSPAPER - DO NOT DELAY - Date Mailed 07-24-08

SPORTO



APŽVALGA



FUTBOLAS

Paruošė **Ed. Šulaitis**



Lietuvos futbolo čempionai vėl laimėjo

„FBK Kauno“ klubo futbolininkai pelnė dar vieną pergalę 2008–2009 metų Europos čempionų lygos turnyro kvalifikaciniame etape. Kaip jau rašėme, kauniečiai svečiuose įveikė Andoros „Santa Coloma“ ekipą rezultatu 4:1. Atsakomosiose rungtynėse Lietuvos čempionai Kaune sudorėjo Andoros čempionus (3:1) ir iškopė į Čempionų lygos turnyro antrąjį ratą. Kauniečių gretose du kartus

pasižymėjo saugas Linas Pilibaitis, o trečiąjį įvartį įmušė Irmantas Zelmikas. Svečiai garbės įvartį įmušė iš 11 metrų baudinio.

Dabar „FBK Kaunas“, iškopęs į antrąjį ratą, kovos su tituluota Glasgow „Rangers“ komanda. Pirmasis susitikimas bus žaidžiamas išvykoje liepos 30 d. Atsakomosios rungtynės įvyks rugpjūčio 5 d. Kauno Dariaus-Girėno stadione.



„FBK Kaunas“ antrąkart nugalėjo Andoros čempionus.

Irmanto Sidarevičiaus (ELTA) nuotr.

Lietuviai Latvijos futbolo komandose

Liepojos „Metalurgs“ futbolo ekipoje rungtyniauja 3 lietuviai: Darius Miceika, Tomas Tamošauskas ir Ričardas Beniulis. Ši komanda liepos 21 d. namuose rezultatu 2:0 įveikė Ventspilio „Vindava“ ekipą, o pirmojo įvarčio autoriumi kaip tik buvo lietuvis Miceika.

„Metalurgs“ komanda Latvijos pirmenybėse po 15 rungtynių turi 25 taškus ir lentelėje stovi ketvirtoje vietoje.

Neseniai Lietuvos rinktinės žaidėjas Edgaras Jankauskas pasirašė sutartį su viena iš pajėgiausių Latvijos ekipų – Rygos „Skonto“.

JAV futbolo rinktinėje – du buvę čikagiečiai

Neseniai paskelbtame JAV olimpinės futbolo rinktinės sąraše tarp 18 žaidėjų yra du buvę Čikagos apylinkių gimnazijų futbolininkai: Brian McBride (baigė Buffalo Grove mokyklą) ir Brad Guzan (Providence).

Brian McBride yra 36 m. veteranas, vėliausiai žaidęs Anglijos „Prem-

mier“ lygai priklausančiam „Fulhan“ klubui, ir kuris pasitraukė šių metų gegužę, tačiau sutiko rungtyniauti JAV olimpinėje rinktinėje.

Vartininkas Brad Guzan yra pasirašęs sutartį su Anglijos klubu – „Aston Villa“.

„Fire“ sužaidė lygiomis

Praėjusį šeštadienį, žaidžiant namuose, Čikagos „Fire“ futbolininkai sužaidė lygiosiomis su MLS lygos Vakarų konferencijoje pirmaujančia „Real Salt Lake“ komanda. Šios rungtynės baigėsi be įvarčių, nes čikagiečiai turėjo daugiau progų jiems pasiekti.

Pirmenybinėje lentelėje čikagiečiai liko trečioje vietoje su 25 taškais (po New England – 33 ir Columbus – 28). Vakarų konferencijoje pirmaisiais išliko „Real Salt Lake“ su 24 taškais, o jiems ant kulnų lipa Los Angeles ekipa (23 tšk.).

Lietuvoje pirmauja „FBK Kaunas“

Lietuvos aukštojoje grupėje vėl pirmauja praėjusių metų čempionai – Kauno klubas. Jis po 15 rungtynių turi 31 tašką. Antroje vietoje yra Marijampolės „Sūduva“ – 27 tšk. iš 14 rungtynių, o trečioje – Panevėžio „Ekranas“ (24 tšk. iš 11 rungt.).

Pirmenybėse dar rungtyniauja ir

į finansinius sunkumus pakliuvęs Vilniaus „Žalgiris“. Jis yra 6-oje vietoje iš 8 komandų (14 taškų iš 14 rungtynių). „Žalgirį“ liepos 19 d. rezultatu 1:0 įveikė Panevėžio „Ekranas“.

Beje, žalgiriečiai dar vis nepraranda vilčių rasti rėmėjų ir bet kokia kaina nori tęsti savo veiklą.

NAUJOJE „OLIMPINĖJE PANORAMOJE“ PRISTATOMA LIETUVOS OLIMPINĖ DELEGACIJA

EDVARDAS ŠULAITIS

Lietuvos tautinio olimpinio komiteto (LTOK) kas tris mėnesius leidžiamas žurnalas „Olimpinė panorama“ savo naujausią 2008 m. nr. 2 laidą skyrė netrukus Bejing, Kinijoje prasidėsiančioms olimpinėms žaidynėms. Apie pusę žurnalo puslapių (iš viso 64 psl.) skirta Lietuvos olimpinei delegacijai. Čia spausdinama delegacijos vadovų, kitų pareigūnų, sportininkų (pradedant badmintono, baigiant šiuolaikinės penkiakovės atstovais), jų trenerių, federacijų prezidentų, gydytojų, masažuotojų pavardės, jų nuotraukos, sportininkų pasiekimai ir kt.

Lietuvos olimpinės misijos priskyje – vadovų, pavaduotojų ketvertukas. Tai LTOK prezidentas Artūras Povilūnas, Kūno kultūros ir sporto departamento prie Lietuvos Vyriausybės gen. direktorius Algirdas Raslanas, olimpinis atašė LTOK viceprezidentas Vytautas Nėnė ir LTOK gen. sekretorius Vytautas Zubernis.

Po jų pristatomi kiti svarbūs žmonės: Kazys Steponavičius, Lina Vaisetaitė, Ijolė Domarkienė, Bronius Čekanauskas (jis yra LTOK gen. direktoriaus patarėjas, spaudos atstovas), Dalius Barkauskas, Audronė Opalnikova, Alma Kajėnienė ir Raimundas Greičius.

Į akį krinta didelis pagalbinių asmenų skaičius. Į Kiniją siunčiami 3 boksinių: Egidijus Kavaliauskas, Daugirdas Šemiotas, Jaroslavas Jakšto ir dar 6 kiti: vyr. treneris, du treneriai, bokso federacijos presiden-

Futbolininkai gali pasižymėti ne vien aikštėje

Kaip praneša amerikiečių spauda, „American Airlines“ bendrovės lėktuve, skrendančiame iš Boston į Los Angeles tarp keleivių pasižymėjo buvusieji New England „Revolution“ profesionalų komandos žaidėjai.

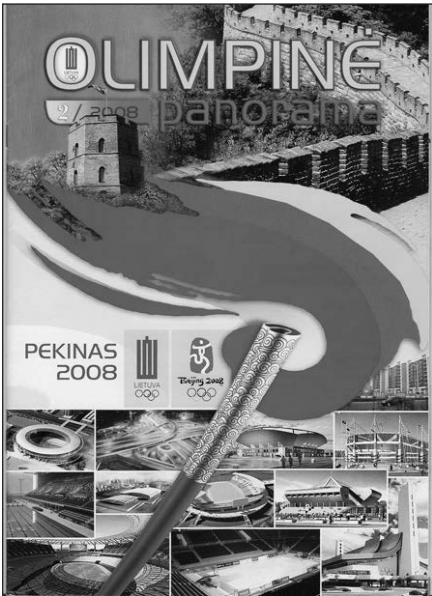
Praėjusį penktadienį vykusio skrydžio metu, kuomet vienas nuogai išsirengęs keleivis norėjo atidaryti taip vadinamas „emergency exit“ duris, ši vyrą sugriebė anksčiau minėto klubo futbolininkai, kurie skrido rungtyniauti į Los Angeles.

Lėktuvus nusiėjo Oklahoma City oro uoste, kur nusižengėlis buvo suimtas, jam buvo atliktas psichiatrinis tyrimas. O pats lėktuvas vėliau tęsė kelionę į Los Angeles.

Iš trenerio posto į Seimo rūmus?

Algimantas Liubinskas, Lietuvos futbolo rinktinės treneris ir Vilniaus savivaldybės kūno kultūros ir sporto skyriaus vadovas, neatmeta galimybės dalyvauti rinkimuose į Lietuvos Seimą. Teigiama, jog jis gavo pasiūlymą iš partijos „Tvarka ir teisingumas“ bandyti laimėti politikos srityje.

Tačiau jeigu jis sutiks būti kandidatu į Seimą, tai A. Liubinskui reikės atsisakyti Lietuvos rinktinės trenerio pareigų, kuriose jis yra nuo 2003 m. kovo mėnesio.



Naujos „Olimpinės panoramos“ viršelis.

tas ir du masažuotojai. Stalo teniso varžybose Lietuvai atstovaus tik viena žaidėja (Rūta Paškauskienė), bet kartu vyksta ir trenerė bei stalo teniso organizacijos prezidentas. Panašiai yra ir kitose sporto šakose, kur be federacijos prezidentų neapsieinama.

Nukelta į 8 psl.

DRAUGAS

(USPS-161000)

THE LITHUANIAN WORLD WIDE DAILY

Published daily except Sundays and Mondays, legal Holidays, the Tuesdays following Monday observance of legal Holidays as well as Dec. 26th and Jan. 2nd by the Lithuanian Catholic Press Society, 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589. Tel.: 773-585-9500. Periodical class postage paid at Chicago, IL and additional mailing offices. Subscription Rates: \$150.00.

Postmaster: Send address changes to **Draugas – 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.**

Mazindami pašto išlaidas, pakvitavimų už prenumeratą nesiuočiame. Prie pavardės ir adreso, siųsdami laikraštį pažymime, iki kada prenumerata galioja.

Draugo prenumerata yra mokama iš

JAV
Metams \$150.00 • 1/2 metų \$80.00 • 3 mėn. \$57.00
Pirma klase: kasdien \$340.00 • visos savaitės \$240.00
Kanadoje (USD)
Metams \$215.00 • 1/2 metų \$130.00 • 3 mėn. \$100.00
Užsakant į Lietuvą ir kitas užsienio šalis
Oro paštu
Metams \$600.00 • 1/2 metų \$300.00
I Lietuvos reguliariu paštu
Metams \$120.00 • 1/2 metų \$66.00

TIK ŠEŠTADIENIO LAIDA:

JAV
Metams \$95.00 • 1/2 metų \$70.00 • 3 mėn. \$48.00
Kanadoje (USD)
Metams \$150.00 • 1/2 metų \$120.00 • 3 mėn. \$75.00
Užsakant į Lietuvą ir kitas užsienio šalis
Oro paštu
Metams \$220.00 • 1/2 metų \$120.00
I Lietuvos reguliariu paštu
Metams \$70.00

Vyriausia redaktorė – Dalia Cidzikaitė
redakcija@draugas.org
Kultūrinio šeštadieninio priedo redaktorė – Aldona Žemaitytė
aldaze@gmail.com
Moderatorius – kun. Viktoras Rimšelis

• Administracija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.
• Redakcija dirba kasdien, nuo 7:00 iki 3:00, šeštadieniais nedirba.
• Redakcija už skelbimų turinį neatsako. Skelbimų kainos atsiunčiamos, gavus prašymą, ką nors skelbti.
• Redakcija straipsnius taisy savo nuožiūra. Nenaudotų straipsnių nesaugo. Siunčiant prašome pasilikti kopiją.

El-paštas:
rastine@draugas.org

EUROPA IR B. OBAMA – ABIPUSĖ SIMPATIJA?

MYKOLAS DRUNGA

Šią savaitę Demokratų partijos kandidatas į Jungtinių Amerikos Valstijų prezidentus Barack Obama keliauja po Europą. Kai kuriems komentatoriams kyla du klausimai: pirma, ką Europa išmoks apie B. Obama, antra (ir gana netikėta), ką B. Obama išmoks iš Europos?

Pirmojo klausimo ėmėsi vokiečių žurnalistas Christoph von Marschall, Berlyno dienraščio „Der Tagesspiegel“ biuro Washington, DC vadovas. Dienraštyje „The Washington Post“ liepos 20 d. jis rašė, kad „Europoje B. Obama laukia jį garbinanti publika. Tačiau vargu ar jį pasitiktų taip pat entuziastingai, jei jo fanai Europoje žinotų mažytę, tačiau negražią labai sėkmingos jo prezidentinės kampanijos paslaptį. Nors B. Obama save pateikia kaip geriausią kandidatą bendrauti su likusiu pasauliu ir atkurti JAV įvaizdį užsienyje, o daugelis amerikiečių kaip tik dėl to jį ir remia, iš tiesų jis iki šiol beveik visiškai atsisako bendrauti su užsienio žurnalistais.“ Anot Ch. Marschall, faktas tas, kad B. Obama iki šiol į Europos ir užsienio žurnalistus visiškai nekreipė dėmesio. Šiuo atžvilgiu už jį kur kas draugiškesni visą laiką buvo ir yra John McCain, Hillary Clinton, net prezidentas George W. Bush. „Gal B. Obama į užsienio

Šią savaitę Barack Obama keliaujant po Europą, kyla du klausimai: ką Europa išmoks apie B. Obama, ir – gana netikėta, – ką B. Obama išmoks iš Europos?

spaudą žiūri daugiau kaip į pavojų nei kaip į galimybę, o gal jam užsienio žurnalistų tiesiog nereikia? Tai būtų dar didesnė arogancija iš jo pusės.”

Savo straipsnį vokiečių žurnalistas baigė taip: „B. Obama tikrai populiarus mano šalyje ir kitur Europoje. Tačiau europiečiams kyla tie patys klausimai, kuriuos turi ir amerikiečiai, dėl jo patirties ir charakterio. Skirtingai nuo JAV piliečių, mes negalime šiuose rinkimuose balsuoti, tačiau jų rezultatai paveiks ir mūsų gyvenimą, ne tik amerikiečių. Juk žmogus, kuris sakė kalbėsias su tokiais JAV priešais, kaip Mahmoud Ahmadinejad, galėtų skirti keletą minučių laiko ir žurnalistams iš draugiškesnių šalių”, – skundėsi Berlyno dienraščio atstovas Washington, DC Ch. Marschall.

Pirmadienį „The New York Times“ apžvalgininkas Roger Cohen iš Paryžiaus rašė, kad „B. Obama jau laimėjo JAV prezidento rinkimus triuškinama pergale. Tiesa, laimėjo juos Europoje. Pasak apklausų, prancūzai pasisako už pirmąjį Afrikos amerikietį Baltuosiuose rūmuose 86 proc. persvara. ‘Obamanija’ ne mažiau intensyvi Vokietijoje ir Didžiojoje Britanijoje – šiose šalyse senatorius lankysis šią savaitę”.

O kad pats B. Obama „iš Europos gali pasimokyti ekonomikos”, dienraštyje „The Wall Street Journal“ liepos 19-ąją rašė Henry Olsen. Anot jo, „Europa, kurioje B. Obama

lankysis, gerokai skiriasi nuo tos, apie kurią amerikiečiai dažnai girdi. Per pastarąjį dešimtmetį didelė Europos dalis tyliai priėmė rinkos dėsniais pagrįstas reformas, kurios arba iš JAV sėkmės istorijų semiasi įkvėpimo, arba – tokiais klausimais kaip senatvės pensijų saugumas – dar labiau nukreiptos į rinką nei tai perša daugelis JAV respublikonų. Be to, šiuos pokyčius palaiko ir įgyvendina tiek kairiosios, tiek dešinėsios partijos. Ši Europa – švytintis pavyzdys tokios vyriausybės veiklos, kuri, pasak paties B. Obama, sudaro jo kampanijos esmę. Įmonių pelno mokesčių įkainių mažinimas – puikus Europos rinkai draugiškos abiejų partijų politikos pavyzdys. Vokietijos dešinės ir kairės krikščionių demokratų ir socialdemokratų koalicija šiemet sumažino mokesčius nuo 39 iki 30 proc. Ispanijos socialistų ir Britanijos leiboristų vyriausybės sekė įkandin, sumažindamos savo šalių aukščiausius įmonių pelno mokesčių tarifus. Šios įkairę nuo centro esančių partijų vyriausybės suvokia, kad globalioje ekonomikoje turtas ir investicijos yra mobilūs, todėl teka ten, kur sudaromos palankios investavimui sąlygos.

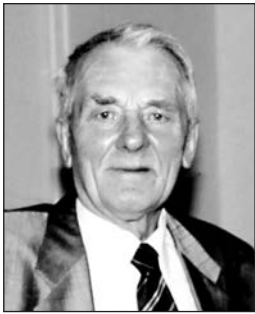
Priklausydamos Europos Sąjungai, kurioje centro dešinės vyriausybės Graikijoje, Danijoje, Airijoje ir Rytų Europoje dramatiškai sumažino įmonių pelno mokesčio įkainius, tos vyriausybės supranta, kad negalės padėti savo darbuotojams, išvardamos kapitalą, kuris juos samdo ir kuris jiems moka.”

Pasak H. Olsen, daugelis Europos šalių „pralenkia JAV ir pensijų sistemos reformos klausimais. B. Obama atsakymas į gresiantį pensijų sistemos bankrotą yra pakelti mokesčius pasiturintiesiems. Iki šiol jis vengė tokių priemonių, kaip pakelti išėjimo į pensiją amžių ar leisti atsidaryti privačias pensijų kaupimo sąskaitas. Tačiau Europos centro kairės partijos tokių dalykų nesibaido. Pavyzdžiui, Švedijoje praėjusį dešimtmetį kelios centro dešinės ir socialdemokratų vyriausybės sutarė dėl plačių pensijų sistemos reformų, kurios numato ir privačios pensinės sąskaitos galimybę, ne tokią jau skirtingą nuo siūlytos prezidento G. W. Bush. Pagal švedškąjį planą, darbuotojai gali iki 2,5 proc. savo atlyginimo padėti į vieną iš beveik 800 besivaržančių privataus sektoriaus sąskaitų. Darbuotojai yra šių sąskaitų savininkai ir valdo jų investavimo pasirinkimus, uždirbdami pelną, jeigu jų pasirinktos investicijos auga greičiau nei vidutiniai atlyginimai.”

Į rinką nukreiptų socialinės apsaugos sistemos reformų ėmėsi ir Olandija. Pasak H. Olsen, „patirtis parodė, kad centro kairės partijos gauna ir išlaiko valdžią, pabrėždamos veikiau centrą nei kairę. Jų rinkėjai nori, kad perskirstomas ūkio pyragas augtų”.

Suprask, kad, jeigu kairė pabrėžia perskirstymą, centras (ir, žinoma, dešinė) pabrėžia ūkio augimą. Savo straipsnį H. Olsen baigė tokiais žodžiais: „Jeigu B. Obama priimtų europietiškąjį modelį, jis gerokai pažengtų savo ‘postpartinės’ politikos įgyvendinimo linkme”. Žodžiu, H. Olsen pataria B. Obama žengti europietiško centro link.

LRT



Pavojingi kliedesiai

PETRAS KATINAS

Yra Rusijoje toks rašytojas Aleksandr Prochanov, dabar tampantis dar vienu Rusijos imperijos atkūrimo ideologu. Pastaruoju metu šio imperijos šauklio straipsnius ir komentarus mielai spausdina ne tik patriotiniai, bet ir vėl valstybiniais tapę Maskvos dienraščiai ir Kremlius valdomos televizijos stotys. Vadinamosios Pergalės dienos – gegužės 9-osios – proga A. Prochanov net keliuose dienraščiuose ir savaitraščiuose paskelbė straipsnį, skirtą pergalei „didžiajame tėvynės kare”. Reikia priminti, jog pastaruoju metu iš Rusijos spaudos ir iš oficialių asmenų kalbų dingo Antrojo pasaulinio karo pavadinimas. Vėl atgaivintas „Didysis tėvynės karas”, taip pabrėžiant, kad jeigu kokie sąjungininkai prie pergalės prieš Hitlerio Trečiąjį reichą ir prisidėjo, tai tik labai menkai.

Tad A. Prochanov ir jo šalininkai, tarp jų ir labai aukšti Kremliaus pareigūnai, nepaprastai daug dėmesio skiria naujoms Rusijos tykančioms grėsmėms, kurios, pasirodo, yra baisesnės už Trečiojo reichio fiurerį ir jo Vermachtą – tai Ukrainos ir Gruzijos „fašistai”. Beje, dabartinėmis ištikimomis ir patikimomis Maskvos šalininkėmis įvardijamos Kinija ir Vokietija. Net „sąjunginė” Baltarusija atsidūrė trečioje vietoje. Tuo tarpu didžiausi priešai – JAV ir Gruzija. Aišku, ir atsikuriančiai imperijai „teisėtai priklausanti” Ukraina.

Štai vieno didžiuliu tiražu leidžiamo oficialaus savaitraščio pateiktas vertinimas: „Naujienos iš Ukrainos – tarsi suvestinės iš fronto. Iš karo su Rusija fronto. Ukrainos nacionalistai siunčia savo smogikus į Gruziją kovoti su ‘amžinuoju priešu’ – Rusijos Federacija, neleidžiant atsiimti Abchazijos ir Pietų Osetijos. Kariauti UNA ir UNSO (buvusių Ukrainos pasipriešinimo sukilėlių II pasaulinio karo ir pokario laikotarpiu pavadinimai – P. K.) žaliūkai pasirengę iki tol, kol Rusija subyrės ir liks tiktai teritorija su sostine Maskva ir 70 km aplink ją.” Sunku net įsivaizduoti, jog šiuo metu kokioje nors civilizuotoje Europos ar pasaulio valstybėje būtų skelbiami tokie vertinimai. Pasirodo, Ukrainos „nacionalistai ir fašistai”, vadovaujami paties prezidento Viktor Juščenka, siekia pakartoti daugiau kaip prieš 350 metų įvykusį Konotopsk mūšį, per kurį ukrainiečiai, vadovaujami etmono Vygorski, kartu su lenkais, lietuviais ir totoriais sumušė Rusijos kariuomenę. Esą tam mūšiui rengiamasi pirmiausia vykdant neregėtą derusifikacijos politiką, kuriai įgyvendinti neva skiriami didžiuliai pinigai, o tokios politikos tikslas – Ukrainos plano tapti NATO nare įgyvendinimas.

Todėl tas pats A. Prochanov ir jį šlovinantys Rusijos imperininkai, ypač generolai iš jėgos struktūrų, išdrįso kritikuoti net aukščiausiąją Rusijos valdžią, kuri esą elgiasi pasyviai Ukrainos atžvilgiu ir tarsi jau susitaikė su Ukrainos praradimu. Štai ką skelbia A. Prochanov: „Rusai ten (Ukrainoje – P. K.) iš esmės palikti likimo valiai. O mes palikome Janukovič (regionų prorusiškos partijos vadą, vos netapusį Ukrainos prezidentu – P. K.), palikome Krymo gyventojus.” Kalbant apie Krymą pastebėsime, kad tame pusiasalyje gyvenantys rusai ir surusėję ukrainiečiai nuolat kurstomi, papirkinėjami, numetant už dalyvavimą įvairiausiose antiukrainietiškuose mitinguose po keliolika dolerių. Antra vertus, tokie veikėjai kaip ilgametis ir vos ne amžinuoju Maskvos meru tapęs įtakingas Kremliaus šulas Jurij Lužkov nuolat lankosi Kryme, konkrečiau, Rusijos Juodosios jūros karo laivyno pagrindinėje bazėje Sevastopol, reikalauja baigti terliotis ir atsiimti Sevastopol iš Ukrainos. Seneniai J. Lužkov ten lankėsi bei išrėžė karingą kalbą apie amžiną šios karinės bazės priklausomybę Rusijai. Tad jeigu Ukraina neatiduos šios bazės Rusijai, Maskva kreipsis į tarptautinį teisumą.

Atsakydama į tokius J. Lužkov pareiškimus Ukrainos valdžia paskelbė jį *persona non grata* Ukrainoje ir uždraudė jam įvažiuoti į šalį. Todėl imperijos atkūrimo šaukliai A. Prochanov lūpomis ragina: „Išeitis iš to akligatvio tėra viena: tai imperinės sąmonės sugrąžinimas mūsų elitui ir politikai. Būtina panaudoti milžiniškus mūsų imperinių technologijų išteklius. Jeigu valdžia juos tinkamai panaudotų, tai, pavyzdžiui, iš Gruzijos, kuri užsipuola Rusiją, jau po pusės metų neliktų nė pėdsako. (...) Mums būtinai reikia Ukrainos, jos ekonomikos. (...) Deja, kol kas ideologiškai ir politškai mes pralaimime. Todėl nebegalime laukti nė valandos. Negalime laukti, kol Ukrainos nacionalistai ateis iki Kremliaus.”

Tokie imperiniai kliedesiai šiuo metu skamba nuolat. Ir ne tik Ukrainos ir Gruzijos adresu. Be grasinimų susigrąžinti buvusias sovietines respublikas taip pat nuolat primenamas ir to susigrąžinimo teisėtumas. Pasirodo, Ukrainos „esesininkai” kartu su savo draugais iš Lenkijos ir Pabaltijo Antrojo pasaulinio karo metu masiškai žudė sovietinius žmones, karo belaisvius ir t. t.

Tokios pavojingos nuomonės skleidžiamos ne šiaip sau. Kremliaus strategai ir ideologai netveria džiaugsmu, kad nemažai senosios Europos valstybių dėl savo neva gerovės ir klestėjimo, kitaip tariant, dėl šventos ramybės, pataikauja Maskvai. Tarp tų pataikūnų draugiškiausia Rusijai paskelbta Vokietija. Netruksta ir kitų. Tik taip galima suprasti dabar ES pirmininkaujančios Slovėnijos valdžios elgesį. Kai Lietuvos užsienio reikalų ministras Petras Vaitiekūnas Liuksemburge įvykusiame ES užsienio reikalų ministrų susitikime išdėstė Lietuvos laikyseną dėl ES ir Rusijos derybų dėl strateginės partnerystės, kilo triukšmas visoje ES.

Nukelta į 11 psl.

GERADARIAI IŠ JAV GRAŽINA LIETUVAI JOS VAIKUS

Šiomet Vytauto Didžiojo universiteto (VDU) absolventų gretas papildė jau ketvirtoji Punsco krašto lietuvių laida. Už galimybę studijuoti ir įgyti aukštojo mokslo diplomą VDU punskiečiai dėkingi savo mecenatams – JAV lietuviams dr. Aldonai Gaškienei ir dr. Remigijui Gaškai.

Padėka rėmėjams – kvietimas į vestuves

2001 metais VDU dr. Aldona Gaškienė ir dr. Remigijus Gaška, Punsco Kovo 11-osios licėjus bei Pasaulio Lietuvių Bendruomenės atstovybė Lietuvoje pasirašė susitarimą dėl Punsco lietuvių studijų universitete. Kasmet geriausiai besimokantiems Punsco krašto lietuviams A. ir R. Gaškai suteikia svarią piniginę paramą įgyti aukštojo mokslo diplomą viename iš geriausių Lietuvos universitetų. 24 jų remti studentai jau įgijo bakalauro diplomus, daugelis tęsia studijas magistrantūros programoje.

Kaip pastebėjo R. Gaška, visi į VDU įstoję Punsco jaunuoliai sėkmingai baigia studijas, nors mokslų pradžia jiems dažnai būna nelengva. „Šiek tiek skiriasi Lenkijos ir Lietuvos vidurinių mokyklų programos, tad kartais punskiečiams prireikia ir pas korepetitorius apsilankyti. Tačiau šie jaunuoliai – tai darbštūs lietuvių ūkininkų vaikai, kurie neišsigąsta sunkumų“, – tvirtina R. Gaška.

Net ir baigus studijas, Punsco jaunuolių ir jų geradarių ryšys nenutrūksta. „Remiamų studentų prašome tik vieno – kad pakviestų



Ketvirtoji Punsco lietuvių laida, šiemet VDU baigusi bakalauro studijas. Penkta iš kairės – dr. Aldona Gaškienė, šalia – VDU rektorius prof. Zigmantas Lydeka ir dr. Remigijus Gaška, trečia iš dešinės – VDU studijų projekto koordinatore Silva Butkienė.

mus į savo vestuves. Iki šiol visi šeimoms sukūrę jaunuoliai pažadą tesėjo“, – šyptelėjo R. Gaška.

Siekia sugrąžinti užsienio lietuvius

Teikdami paramą, A. ir R. Gaškai siekia, kad kuo daugiau lietuvių

mokyti Lietuvos universitetuose. „Man, kaip savos šalies patriotui, skaudu girdėti apie tai, kad jauni ir išsilavinę žmonės palieka Lietuvą“, – apgailestavo R. Gaška.

VDU mecenatai teigia pasirinkę neatsitiktinai: ši aukštoji mokykla jiems atrodo pati lietuviškiausia. „Net diplomų teikimo išskilmės čia pradedamos giedant valstybės himną“, – pabrėžė R. Gaška.

Šiais metais VDU baigė ir bakalauro laipsnį įgijo 6 daktarų A. ir R. Gaškų remiami studentai. Taip pat 6 iš mecenatų remtų studentų Vytauto Didžiojo universitete šiemet atsiėmė magistro diplomą. Kitais mokslo metais Gaškai skirs paramą dar penkiems VDU studijuojantiems Punsco lietuviams.

Punskiečiai neužmiršta savo šaknų

Punsco kraštas – tai buvusi Lietuvos dalis, nuo 1920 m. priklausanti Lenkijos valstybei. Dauguma čia gyvenančių lietuvių išsaugojo gimtąją kalbą ir kultūrą, leidžia savo vaikus į lietuviškas mokyklas.

Šiomet bakalauro studijas VDU informatikos fakultete baigusi Irena Markievicz teigia niekada neabejojusi, kad studijuos Lietuvoje. „Tėvai

nuolatos manyje ugdė meilę lietuvių kalbai ir lietuviškiems papročiams. Baigiau vidurinę mokyklą su lietuvių dėstomąja kalba (Punsco Kovo 11-osios licėjų), kurioje pertraukų metu tikrai neišgirsi draugų kalbant lenkiškai“, – teigia ji.

Lietuvoje lieka ne visi

Baigus studijas, didelė punskiečių dalis grįžta į gimtąjį kraštą, kuris toks savas. Be to, nėra lengva išsikirti su šeima.

„Sprendimą, ar likti Lietuvoje, turbūt labiausiai lemia tai, kaip Punsco lietuviai sugeba įsiliesti į Lietuvos visuomenę, taip pat – kur pavyksta rasti darbo. Nors ir kaip labai mylėtume Lietuvą, kiekviename žingsnyje susiduriame su kultūrų skirtumu“, – teigia I. Markievicz.

Nepaisant šių trūkumų, pati Irena savo ateitį sieja tik su Lietuva. Šiuo metu ji dirba Vilniuje, čia tęs ir magistrantūros studijas.

„Niekur nežadu vykti iš Savo Lietuvos. Pasakysiu labai paprastai – ne tam į šią šalį atvykau, ne tam siekiau gauti Lietuvos pilietybę, kad dabar viską palikčiau ir vykčiau gyventi kur nors kitur“, – teigia mergina iš Punsco krašto.

VDU info



VDU diplomų įteikimo šventėje dalyvavo ir Pasaulio Lietuvių Bendruomenės valdybos pirmininkė Regina Narušienė. Su ja šnekasi VDU rektorius prof. Zigmantas Lydeka (kairėje).

PIRMOSIOS LIETUVOS TAUTINĖS OLIMPIADOS 70 METŲ SUKAKTIS

EDVARDAS ŠULAITIS

Senesnieji šio laikraščio skaitytojai dar atsimena 1938-sius metus, kada laikinojoje Lietuvos sostinėje Kaune liepos 16–31 dienomis įvyko I Lietuvos tautinė olimpiada, skirta Lietuvos nepriklausomybės dešimtmečio jubiliejui paminėti.

Mūsų bibliotekoje yra išlikęs tadaėjusio stambaus žurnalo „Fiziškas

auklėjimas“ 1938 m. Nr. 7–8, kurio daugiau negu 100 puslapių buvo pašvęsta šiam istoriniam sporto renginiui paminėti.

Tarp dalyvių ir JAV lietuviai sportininkai

Mums ypatingai įdomu, kad tarp sportininkų savo gausumu ir pajėgumu pasižymėjo Amerikos lietuvių de-

legacija (joje buvo 24 asmenys). Tiek pat atvyko ir iš lenkų okupuoto Vilniaus krašto (tik tiek išleido Lenkijos valdžia). Gausiausias būrys (65) atvažiavo iš kaimyninės Latvijos. Devyni sportininkai prisistatė iš Anglijos ir trys – iš tolimosios Brazilijos.

Daugiausia dėmesio susilaukė Amerikos lietuviai, kurie į tėvų žemę atvyko anksčiausiai. Taip pat dėmesys buvo rodomas ir Vilniaus lietu-

viams, ypatingai jų vadovui Pranui Žižmarui, kuris buvo tapęs nacionaliniu didvyriu. Po Lenkijos ultimatumo Lietuvai lietuviai per Katedros aikštėje vykusį mitingą lietuvių užgauliojusį lenkų karininką jis iškvietė į dvikovą ir ją laimėjo.

Amerikos lietuviai, besirengę išvykai į Olimpiadą, buvo specialiai įsteigę Amerikos Lietuvių Atletikos Sąjungą, kuriai vadovavo teisėjas Jonas Zuris, o valdybos nariai buvo: Aleksandras Kumskis, dr. Jonas Poška, Jonas Juozaitis, Vincas Rėkus ir Juozas Poška.

Iš jų Lietuvoje labiausiai išsiskyrė

Nukelta į 8 psl.

Komentaras

AUSTRALIJOS LIETUVIŲ NORAS – DVGUBA PILIETYBĖ

PETRAS PETRUTIS

Lietuvių išeivijoje dvigubos pilietybės klausimo sprendimas sukėlė aibes emocijų ir komentarų. Visa tai išsakoma nevienodais žodžiais ir nevienodai skambančiais balsais. Šiaurės Amerikoje ir kituose žemynuose gyvenanti mūsų tautiečių dauguma pasisakė už Lietuvos pilietybės užtikrinimą.

Šiaurės Amerikoje, ypač JAV gyvenančių tautiečių, nuotaikos jau buvo aprašytos mūsų spaudoje. Tačiau kokios nuotaikos susidarė kitur, pavyzdžiui, Australijoje, nedaug yra žinoma.

Štai, pasinaudojus „Mūsų pastogės“ informacija, pateikiame Australijos lietuvių pasisakymų. Čia rašančiajam (aukštaičiui) ypač įstrigo Aldonos Scano, Geelongo lietuvių choro „Vytis“ dirigentės nuomonė: „Gimiau Kretingoje, esu žemaitė. Tokia ir liksiu be jokių Seimo nutarimų. Tačiau norėčiau žinoti, kodėl Australijos lietuviai neverti dvigubos pilietybės?“

Dr. Algis Kabaila, įsikūręs Canberoje, buvęs pirmasis LR garbės konsulas Australijoje, gimęs Lietuvoje Lietuvos piliečiu, pareiškė: „Jei mano vaikaičiams bus pilietybės teisė atimta, gal nuostolis bus nedidelis nei jiems, nei Lietuvai. Bet ar bus gražu, jei teisiniai atimsite pilietybę tokiems žmonėms, kaip Gabrielius ir Danutė Žemkalniai, kurie dalį savo senatvės pašventė Lietuvos labui? Ar bus gražu, kad Ukrainos lietuviai praras savo teisę į Lietuvos pilietybę?“ „Nejaugi dar iki šiol mūsų šviesuomenė, sudaranti Lietuvos Seimą, nesuprato, kokią reikšmę gali turėti išeivijos tautiečiai nelaimės atveju?“

Štai Janinos Vabalienės, OAM, buvusios LR garbės konsulės Adelaidėje pasisakymas: „Tiems lietuviams, kurie pamiršo Lietuvą, jos pilietybės nereikia, bet tiems, kurie dešimtmečiais dirbo Lietuvos labui gyvendami svetimame krašte (ir be jokio atlyginimo) nesuteikti ir grąžinti Lietuvos pilietybės, kurios jie niekada neatsisakė, yra nusikaltimas ir neįvertinimas savo tautos sūnų ir dukrų.“

Dr. Algimantas Taškūnas, OAM, Lietuvos studijų sambūrio steigėjas Tasmanijos universitete ir išdininkas, „Lithuanian Papers“ redaktorius: „Kaip gaila, kad Lietuvos Seimas taip suvėlė dvigubos pilietybės klausimą... Jeigu Lietuvos Seimas iš viso nesipriešina dvigubos pilietybės principui, tai Seimui telieka rūpintis tik Lietuvos pilietybės dalimi, nežiūrint, kur toks ‘dvigubas’ Lietuvos pilietis begyventų... Nepamirškime, paprastumas yra visų gerų įstatymų žymė.“

Iš Sydney atsiliepė Izolda Ira Poželaitė-Davis, AM: „Daug kraštų turi dvigubą pilietybę, kaip pvz., ir JAV. Juk tai ne nuodėmė ar tėvynės išdavimas priimti ir kitos šalies pilietybę. Tai nereikia, kad jie nori pamiršti savo šaknis. Lietuvoje yra vos 3 milijonai gyventojų. Tai mažytis kraštas ir jame mažai gyventojų. Tausokime kiekvieną išvykusį ir neužkirskime jam/jai kelio ir noro vėl sugrįžti į Lietuvą.“

Štai dr. Ramučio Zakarevičiaus, gyvenančio Sydney, nuomonė: „Nors Australijos lietuvių yra mažiau negu Amerikoje, bet reliatyviai žiūrint, Australijos lietuviai daug daugiau davė Lietuvai negu Amerikos lietuviai. Todėl gaila, kad Lietuvos parlamentarai traktuoja Australijos lietuvius kaip antraeilius lietuvius.“

Rasa Prašmutaitė, ALB Krašto valdybos pirmininkė, gyvenanti Melbourne, mano: „Argi mūsų kaltė, kad Australija nepriklauso nei ES, nei NATO?“ Savo pareiškimą ji baigia: „Visgi būdami optimistai, manau, mums pritaris ir keli šimtai lietuvių iš Naujosios Zelandijos, tikimės, jog ta diskriminacija kaip nors bus panaikinta. Konkrečių pasiūlymų kol kas neturime, bet dar kartą primename: lietuviais esame mes gimę, lietuviais norime ir būt!“

Algis Migus, Lietuvos Respublikos pilietis, paso. nr. 407181, savo nuomonę išreiškė šiais žodžiais: „Nusivyliau Lietuvos Seimu perskaitęs sprendimą, kad NATO ir ES piliečiai priimtini būti Lietuvos piliečiais ir galės išlaikyti dvigubą pilietybę. Atrodo, kad mes tolimoje, gražioje Australijoje esame Lietuvos Seimo užmiršti. Gal kas iš Seimo 78 narių, kurie balsavo už įstatymą, paaiškintų, kodėl NATO pilietis yra tinkamesnis turėti dvigubą pilietybę negu Australijoje gyvenantis lietuvis?“

Dvigubos pilietybės klausimas yra pakankamai rimtas reikalas. Todėl jis turėtų būti apgalvotai sprendžiamas. Lietuvoje linkstama vadovautis Lietuvos Konstitucija. Ką gi, sakykime, kad Konstitucija yra valstybės pagrindas. Vis dėlto reiktų nepamiršti graudulingai susiklosiusių statistikos duomenų, kurie rodo, kad nuo 2001 metų iš Lietuvos emigravo apie 182,500 gyventojų. Niekas nežino ir tikriausiai niekas nesužinos, kiek dabar užsienyje gyvena lietuvių ir lietuvių kilmės žmonių. Lietuvių „užsieniečių“ pareiga mylėti ir gerbti tėvynę Lietuvą. Taipogi derėtų nepamiršti, kad mūsų gyvenamuose kraštuose (JAV, Kanadoje, Australijoje, Pietų Amerikoje ir kitur) gyvuoja Lietuvėlėmis vadintinos bendruomenės. Tos Lietuvėlėmis vadintinos bendruomenės buvo, yra ir bus vertingos ir naudingos tėvynei Lietuvai. Todėl norėtųsi pasakyti, kad gal nederėtų visada pasikliauti konstitucinėmis plonybėmis. Gal šiuo atveju derėtų pritarti svetur gyvenančių lietuvių troškimams.

Pastaruoju metu Lietuvos „vyriausybinkai“ teikėsi dar kartą svastyti dvigubos pilietybės klausimo sprendimą ir pritarė vienai kitai pataisai. Tenka manyti, kad ilgainiui susidarys sąlygos ir kitiems pataisymams.

P. S. Naudotasi Australijos lietuvių savaitraščio „Mūsų pastogė“ žiniomis. Šiame savaitraštyje buvo paskelbtas didokas skaičius pasisakymų dėl dvigubos pilietybės įteisini-mo. Čia rašantysis be „Mūsų pastogės“ redakcijos sutikimo pasinaudojo kai kuriais pasisakymais. Tebūna jam atleista. Tebūna priimta čia rašančiojo skirta pagarba ir padėka „Mūsų pastogės“ redakcijai.

Nuomonė

BIJAU IR NEŽINAU

Kuo toliau, tuo labiau bijau rašyti ką nors „Draugui“, nes galiu gauti barti ir sulaukti pamokymų iš lietuvių kalbos „inspektorių“, kurie kritiškai atsiliepia į jų pastebėtas ir redaktorių nepataisytas nelemtas klaidas. Galiu ir aš gauti patarimą, kad pirmiau iššluočiau savo kiemelį ir daugiau išmokčiau lietuviškai rašyti ar cituoti.

Vienas pavyzdys, tai š. m. gegužės 31 d. „Drauge“ pirmame puslapyje atspausdinto BNS žinių agentūros pranešimo, kad „Prezidentas jaučiasi gerai“, kritika. Tą pranešimą perskaitęs apsidžiaugiau, kad Lietuvos Prezidentas yra sveikas ir jaučiasi ne tik gerai, bet ir „pagal jo organizmo būklę galima būtų pajauninti bent dviem dešimtmečiais“. Panašiai lyg 61 metų „prinokęs jaunuolis“ (kaip apie save sakydavo Juozas Bačiūnas). Tačiau susigraudinau ir susigėdau po kelių savaičių viename iš „Draugui“ atsiųstų laišků perskaitęs, kad jo redaktoriai praleido sujauktą kalbą iš mūsų tėvynės kaip tik toje žinioje. Dabar nežinau, ar džiaugtis Prezi-dento sveikata, ar gėdintis redakto-riais, ar bijoti „Draugą“ skaityti ir jam rašyti.

Pasitaręs su žmona nusprendžiau, kad reikės vėl iš naujo mokytis lietuviškai rašyti, nes jei „Draugo“ redaktoriai praleistų sujauktą kalbą parašytą mano nuomonę, tai man būtų gėda ne tik prieš vaikus bei anūkus (vaikaičius?), bet ir prieš skaitytojus, ypač kalbos taisytojus. Siaubas, kaip dabar sako tėvynėje. Specialiai užsisiakiau ir vakar jau gavau iš mūsų tėvynės Lietuvių kalbos instituto išleistą „Dabartinės lietuvių kalbos žodyno“ šeštą (trečią elektroninį) leidimą. Labai daug naujų žodžių!

Turiu klausimą ir „Draugo“ redaktoriams, ir kalbos prižiūrėtojams: ar spausdinant iš oficialių spaudos agentūrų gautas žinias (arba cituojant tų agentūrų pranešimus) kiekvieno lietuviško laikraščio redaktoriai privalo jas taisyti, braukyti, trumpinti ir tik taisyklinga (pagal kokią autoritetingą nuomonę?) lietuvių kalba spausdinti? Prašau atsakymo, nes ne tik bijau, bet ir nežinau.

Vytautas Kamantas
Grand Rapids, MI

Redakcijos atsakymas. Tiesioginis ir trumpas atsakymas į Vytauto Kamanto klausimą dėl žinių, gautų iš oficialių spaudos agentūrų, braukymo, taisymo, trumpinimo būtų – „Taip, tą daryti leidžiama.“ Žinių, kurias teikia agentūros, paskirtis – būti panaudojamoms įvairiopiems tikslams: kaip trumpa žinutė ar informacija, papildoma informacija didesnės apimties straipsniui rašyti, viena iš keleto informacijų, kuriomis dienraštis, savaitraštis ar kita žinias-klaidos priemonė pasinaudoja. (Gal pastebėjote, jog labai dažnai didesnė žinutė yra kelių žinių agentūrų sujungta informacija, o jos gale tuomet jau rašome ne tik, pvz., BNS, bet ir kitus panaudotus šaltinius, antai kaip: Bernardinai.lt, delfi.lt, ELTA, Reuters ir t.t.)

Vis dėlto, jei agentūros pateikiamoje žinutėje yra cituojamas asmuo, jo ar jos žodžių keisti (taisyti, braukyti ir pan.) negalima ir neetiška. Tiesa, galima ir įmanoma trumpinti, tačiau tai nurodant, pvz., parašant, jog kalba strumpinta, arba įterpiant sutartinį ženklą – (...).

Deja, tikrovė yra tokia, jog didžioji dauguma iš Lietuvos mus pasiekiančių žinučių ir straipsnių, anot mūsų dienraščio skaitytojų, vartoja netaisyklingą lietuvių kalbą, lietuviną tikrinius daiktavardžius, ypač dažnai piktnaudžiauja tarptautiniais žodžiais. Todėl esame priversti net ir autorinius straipsnius tvarkyti: keisti tarptautinius žodžius į atitinkamus lietuviškus, sudėtingus sakinius – į paprastesnius. Turbūt net nereikia sakyti, jog daugiau nei pusė visų „Draugą“ pasiekiančių straipsnių atkeliauja iš Lietuvos, tad mūsų redakcijai tai yra ir papildomas darbas, ir sugaištas laikas.

Kaip pavyzdį galime pateikti neseniai mus pasiekusio straipsnio iš Lietuvos ištrauką, kur 3 puslapių kompiuteriu surinktame tekste galima buvo priskaičiuoti daugiau nei 50 tarptautinių žodžių. Taigi daugiau nei 50 kartų su šiuo straipsniu dirbantis žmogus turėtų ranka (su kompiuterio klavišais) pakeisti visus tuos žodžius į lietuviškus. O jeigu tą dieną į „Draugą“ dedami ne vienas, o du, trys ar penki tokie ar panašūs straipsniai?

Štai ištrauka iš minėto straipsnio.

Čia didelę reikšmę turi visi **ritualai, simboliai, testinumas**. Geriausiai tokių valstybės **tipą** pristatytų **monarchija**. (...) Atkūrus nepriklausomybę tam tikra visuomenės dalis **orientavosi** būtent į tokių valstybės **modelį**. Vyko „smetoninės“ Lietuvos **roman-tizavimas**, buvo sureikšminamas valstybės **kultas**, o pagarba jai **demonstruojama etnografinėmis** apeigomis, dainomis, praeities didvyrių **aukštiniu**. Tačiau gana greitai tai virto **rutina**, nebebylojo šiandienos lietuviui, nors **nostalgija** tokiai valstybei tebelieka.

Arba štai tipiška liepos 7 d. žinutė iš BNS žinių agentūros, kurios paslaugomis „Draugas“ naudojasi:

Tojakas, Japonija, liepos 7 d. (AFP– „Reuters“ – BNS). JAV prezidentas **George’as W. Bushas (Džordžas V. Bušas)**, nepaisydamas nesutarimų su Rusijos prezidentu **Dmitri-jumi Medvedevu** dėl Amerikos priešraketinės gynybos (PRG) sistemos dalių **dislokavimo** Europoje planų, pirmadienį gyrė naująją Rusijos **lyderį** ir vadino jį „sumaniu vaikinū“ (smart guy), kuris kalba rimtai. Abu **lyderiai**, draugiškai vadinantys vienas kitą vardu, per savo pirmąjį susitikimą akis į akį nuo to laiko, kai **D. Medvedevas** gegužę perėmė prezidento įgaliojimus iš **Vladimiro Putino**, taip pat **akcentavo** savo bendradarbiavimą siekiant diplomatinėmis priemonėmis išspręsti ginčus su Iranu ir Šiaurės Korėja dėl jų branduolinių programų.

Tai tik dvi mažutės pastraipos iš kelių šimtų kasdieniniame „Drauge“ spausdinamų. Klausimas Jums, gerbiamieji skaitytojai, kiek žmonių turėtų dirbti dienraštyje, kad jame būtų ne tik įdomūs straipsniai, bet ir švari, jokiais tarptautiniais žodžiais nesutepta lietuvių kalba, kurioje būtų nesulietuvintos užsienietiškos pavardės, išlaikyti originalūs miestų, valstijų, universitetų ir kt. pavadinimai? O juk mūsų tiek, kad ir vienos rankos pirštų (plius vienas) suskaičiuoti užtenka.



Lietuvaičiai tampa Airijos policijos pareigūnais, taip atliepdami besikeičiančią Airijos tautinę sudėtį. **Lietuviams.com** nuotr.

Airijos policijoje tarnybą pradėjo pirmoji lietuvė

Vilnius, liepos 24 d. (BNS) – Airijos policijoje dirbs lietuvaitė. Kaip rašoma Airijos miesto Cork dienraštyje „The Corkman“, Laurai Griškevičiūtei darbas policijoje nėra naujiena, nes dar gyvendama Lietuvoje ji puspenktų metų dirbo policininke Kaune.

Trisdešimtmetė L. Griškevičiūtė Airijoje gyvena penkerius metus, o atlikti dvejus metus truksiančią praktiką policijoje Fermoy miestelyje moteris pradėjo prieš kelias savaites. Iki tol nuo vasario ji dalyvavo apmokymuose.

Kalbėdama apie skirtumus tarp Lietuvos ir Airijos policijos, L. Griškevičiūtė sakė, kad Lietuvoje policininkai yra labiau apsiginklavę, tuo tarpu Airijoje policininkai bendruomeniškesni. Be to, skiriasi ir darbo krūvis – Airijoje jis mažesnis.

L. Griškevičiūtės vadovas teigė esąs patenkintas lietuvės darbu. „Laura pristato besikeičiantį, naują policijos veidą, atspindintį daugia kultūrą Airiją“, – laikraščiui sakė inspektorius Tony O’Sullivan.

Neoficialiais duomenimis, Airijoje gyvena apie 120 tūkst. lietuvių.

Vilniaus universitetas tapo sukčių taikiniu

Vilnius, liepos 24 d. (BNS) – Tarptautiniai sukčiai tampa vis įžulesni. Įkūrę nesantį universitetą Airijoje sukčiai skelbiasi jame įdarbinę Vilniaus universiteto (VU) dėstytojus ir vadovus.

Pasirodo, Cork mieste įsikūrusioje aukštojoje mokykloje įvairius mokslus – nuo teisės iki medicinos – kasmet kremta apie 2,000 jaunuolių iš 75 pasaulio šalių.

Šios „aukštosios mokyklos“ svetainę internete atsitiktinai aptikę lietuviai labai nustebė: Brooks universiteto steigėjai kaip įvairių fakultetų ir skyrių vadovus nurodo žmones, kurie iš tikrųjų dirba Vilniaus universitete.

„Šis universitetas greičiausiai įkurtas pinigams vilioti iš norinčiųjų

įgyti aukštąjį išsilavinimą užsienyje. Nemaloniausia, kad į šią apgavystę bandoma įvelti Lietuvos akademinę visuomenę“, – kalbėjo Vilniaus universiteto tarptautinių reikalų prorektorius Rimantas Vaitkus.

Kai kurios apsišaukėlių universiteto darbuotojų moteriškos pavardės yra kiek pakeistos. Pavyzdžiui, Ingrida Kelpšaitė tapo Ingrida Kelpė, Asta Toleikytė – Asta Tole, Milda Girzijauskaitė – Milda Gird.

VU vadovai mano, kad pasirinkę Brooks universiteto pavadinimą sukčiai bandė pasinaudoti Oxford veikiančio panašiai pavadinto universiteto šlove. Tikrasis universitetas žinomas Oxford Brookes university vardu.

Galimose žydų kapinėse Vilniuje – „įdomūs“ radiniai

Atkelta iš 1 psl. ir galutinai patvirtinti išvadas.

„Radome kelis įdomius daiktus – tai ne visai tai, ko norėjau. Daugiau komentuoti nenoriu, darbus tęsime toliau“, – pasibaigus pirmiems kasinėjimams, sakė Izraelio geofizikų vadovas Arie Klein.

Kai kurios žiniasklaidos priemonės pranešė, kad galėjo būti rasta ir žmonių kaulų, tačiau šios informacijos nei Lietuvos, nei Izraelio atstovai oficialiai nepatvirtino. Kasinėjama 16 kv m teritorija yra aptverta, o viešai radiniai nerodomi. Vėliau žadama ištirti dar kelias panašaus dydžio vietas.

A. Klein žadėjo, kad tyrimų išvados rašytine forma Lietuvos Vyriausybei bus pateiktos rugpjūčio viduryje, tačiau sakė jau dabar neabejojant, kad toje vietoje, kur tęsiami tyrimai, tikrai būta žydų kapinių.

Lietuvos archeologų vykdomus tyrimus taip pat prižiūri Žydų kapinių Europoje išsaugojimo komiteto atsiųsti rabinai.

Ginčai dėl to, kurioje vietoje buvo XIX a. viduryje uždarytos žydų kapinės, tęsiasi nuo 2005 m., kai grupė JAV žydų bendruomenės atstovų pasipiktino, anot jų, buvusių žydų kapinių vietoje Vilniaus centre vykstančiomis statybomis.

Pasirengta skelbti naujus konkursus ES paramai

Vilnius, liepos 24 d. (ELTA) – Vyriausybė patvirtino Lietuvos 2007–2013 m. ES struktūrinės paramos Žmogiškųjų išteklių plėtros, Ekonomikos augimo, Sanglaudos skatinimo bei Techninės paramos veiksmų programų priedus. Taip užbaigtas pasirengimas šios paramos panaudojimui.

Prieduose detalizuotas programų įgyvendinimas, priemonės bei joms skirtos lėšos, atsakingos įstaigos ir galimi pareiškėjai bei projektų atrankos būdai. Tad dar šią vasarą

bus galima skelbti kvietimus teikti paraiškas pagal 31 jau parengtą priemonę, kurioms numatyta apie 1,5 mlrd. litų.

ES struktūrinė parama Lietuvai 2007–2013 m. sudaro daugiau kaip 23 mlrd. litų: Žmogiškųjų išteklių plėtros veiksmų programa – 3,2 mlrd. litų, Ekonomikos augimo veiksmų programa – 10,7 mlrd., Sanglaudos skatinimo veiksmų programa – 9,2 mlrd. ir Techninės paramos veiksmų programa – 0,3 mlrd. litų.

Vienu metu atliktos trys organų persodinimo operacijos

Vilnius, liepos 23 d. (ELTA) – Vilniaus universiteto ligoninės Santariškių klinikose (VUL SK) vienu metu buvo atliktos trys organų persodinimo operacijos.

Antradienį Santariškių klinikų operacinėse vienu metu pacientams buvo persodinamos kepenys, inkstai, atliekama kasos-inksto persodinimas. Visas operacijas atliko jungtinė VUL SK specialistų brigada, vadovaujama VUL SK Pilvo chirurgijos

centro direktoriaus prof. Kęstučio Strupo.

„Keliose operacinėse dirbo jungtinės mūsų ligoninės anesteziologų, chirurgų, angiochirurgų ir urologų brigados, o už operacinės ribų – gastroenterologai, nefrologai, imunologai bei reanimatologai. Manau, tokia ir turėtų būti persodinimų klinikos ateitis, kurioje pacientus galėtume gydyti būtent jungtinėje komandoje“, – pasakojo K. Strupa.

Bankas apdovanojo geriausius sostinės abiturientus

Vilnius, liepos 22 d. (ELTA) – SEB bankas įteikė apdovanojimus šalies abiturientams, geriausiai išlaikiusiems valstybinius brandos egzaminus.

Apdovanojimai įteikti 43 sostinės mokyklų mokiniams, geriausiai išlaikiusiems keturis valstybinius brandos egzaminus ir surinkusius aukščiausius jų įvertinimus. Iš viso bankas apdovanos 78 geriausiai baigiamuosius egzaminus išlaikiusius Lietuvos moksleivius.

Jau trečius metus iš eilės akcijoje „Egzaminai.Nesinervink.lt“ dalyvaujantis SEB bankas geriausiems

Lietuvos abiturientams įteikė investicinių fondų dovanų čekius, suteikiančius galimybę investuoti į pasirinktus bendrovės „SEB investicijų valdymas“ valdomus ar platinamus investicinius fondus. Geriausiems mokiniams tapus studentais bankas jiems nemokamai pagamins tarptautinius studento pažymėjimus.

Informacine akcija „Egzaminai.Nesinervink.lt“ buvo siekiama kuo geriau informuoti abiturientus apie brandos egzaminus, jų tvarką, skatinti atsakingai pasirengti egzaminams, pasitikėti savo jėgomis.

Ketinama griežtinti interneto komentarų kontrolę



Delfi.lt nuotr.

Vilnius, liepos 24 d. (Delfi.lt) – Rudenį Seime bus balsuojama dėl įstatymo pataisų, kuriomis numatoma griežčiau kontroliuoti interneto komentarus.

Seimo Žmogaus teisių komiteto narės Laimos Mogenienės teigimu, įstatymo pataisomis siekiama išplėsti Lietuvos žurnalistų etikos inspektoriaus tarnybos galimybes.

Kaip sakė L. Mogenienė, darbo grupės parengtuose pasiūlymuose numatoma, kad paskirti specialistai nuolat prižiūrėtų interneto komentarus, o ne tik retsykiais reaguotų į gaunamus skundus dėl internete pasirodančių netinkamo turinio įžeidžiamų, neapykantą ir nesantaiką kurstančių ar diskriminacinio pobūdžio interneto komentarų.

Be to, pasak L. Mogenienės, reikia imti skirti užgaulaus pobūdžio komentarus nuo etiška reiškiamos nuomonės, tačiau tam reikalinga ir platesnė šviečiamoji veikla bei pačios internetinės žiniasklaidos skatinamos diskusijos šia tema.

Seimo narė teigė nemananti, kad komentarų internete kontrolė galėtų būti laikoma cenzūra, kadangi „svarbiau nuo įžeidimų ir žeminančių žinučių internete apsaugoti juo besinaudojančių žmonių interesus ir orumą“.



Pasaulio naujienos

(Remiantis AFP, Reuters, AP, Interfax, ITAR-TASS, BNS žinių agentūrų pranešimais)

Serbijos valdžia ieško R. Karadžič padėjėjų



Bosnijos serbų vadovą R. Karadžič išdavė jo bendražygis Ratko Mladič, remdamasis Vokietijos specialiosiomis tarnybomis, rašo britų dienraštis „The Daily Telegraph”.

Reuters nuotr.

Vilnius, liepos 24 d. (BNS) – Serbijos valdžia aiškinasi, kas parūpino buvusiam genocidu įtariamam Bosnijos serbų vadovui Radovan Karadžič suklastotus asmens dokumentus, kurie jam padėjo ilgiau negu dešimtmetį slapstytis nuo Jungtinių Tautų (JT) teismo.

Pasak Serbijos karo nusikaltimų prokuroro atstovo spaudai Bruno Vekarič, R. Karadžič padėjėjai bus surasti ir nuteisti. Jis pridūrė, kad tyrėjai taip pat mėgina nustatyti, kas buvo tikrasis Dragan Dabič, kurio vardu prisidengęs R. Karadžič 12 metų slapstėsi nuo teisėsaugos.

Pasak Serbijos pareigūnų, D. Dabič 1993 m. mirė Sarajeve. Serbijos žiniasklaida pranešė, kad D. Dabič buvo serbų kovotojas, žuvęs 1992–1995 m. kare. Prieštaravimų neišvengta, nes Sarajeve karo metu gyveno keletas žmonių ta pačia pavarde.

Pasak B. Vekarič, R. Karadžič gavo suklastotus dokumentus tebevaldant buvusio Serbijos prezidento Slobodan Milošević režimui, kuris buvo nuverstas 2000 m. sukilus šalies gy-

ventojams. Aiškėja, kad su dokumentų klastojimu gali būti susijęs liūdnai pagarsėjęs vietinės sukarintos grupuotės vadas Slobodan Medič. Šiuo metu jis yra teisiamas dėl galimų sąsajų su 1995 m. R. Karadžič karių surengtomis žudynėmis Srebrenicoje. Jų metu buvo nužudyta apie 8 tūkst. Bosnijos musulmonų.

Asmenys, kurie yra įtariamai padėję R. Karadžič slapstytis nuo teisingumo, bus patraukti baudžiamojon atsakomybėn, sakė B. Vekarič. Jis taip pat tikisi, kad šie asmenys padės susekti tebesislapstančius įtariamuosius karo nusikaltimais, ypač karo metais Bosnijos serbų pajėgoms vadovavusį generolą Ratko Mladič.

Nuo pat R. Karadžič suėmimo ši pirmadienį serbai neatsistebi jo pasikėtimu ir sugebėjimu taip ilgai gyventi viešą gyvenimą, aplinkiniams net neįtariant, kad jų pažįstamas – vienas žinomiausių įtariamųjų kariniais nusikaltimais, padarytais per praėjusį dešimtmetį vykusius karus Balkanuose.

Afrikos rytai – ties bado ir skurdo riba

Vilnius, liepos 24 d. (BNS) – Kylant maisto produktų kainoms milijonai žmonių Afrikos rytuose atsidūrė ties bado ir skurdo riba, išpėja tarptautinė paramos organizacija „Oxfam”.

Vienas kitą keičiantys sausra ir vidaus nesutarimai bei nuolatinis skurdas privedė prie to, kad 9 iš 13 milijonų žmonių šiame regione reikia skubios humanitarinės pagalbos, sako „Oxfam” darbuotojai. Ir pastaruoju metu, priduria jie, padėtis ne tik nepagerėjo, bet pablogėjo kylant produktų, ypač svarbiausių iš jų – kviečių ir ryžių, kainoms. Be to, per pastaruosius trejus metus Rytų Afrika išgyvena jau antrąją didelę sausrą. „Oxfam” vadovybė ragina donorus nedelsiant suaktyvinti pagalbą regionui.

Jungtinių Tautų Maisto programos darbuotojai taip pat pareiškė, kad daugiau kaip 14 mln. žmonių Afrikos kyšulyje reikia maisto pagalbos.

„Maisto produktų kaina kai kuriose vietose padidėjo 500 proc., todėl žmonės, ir šiaip varginami nesibai giančių sausrų, atsidūrė skurde”, – sako „Oxfam” atstovas Rob McNeil, ką tik sugrįžęs iš Somalio ir Etiopijos Afaro rajono.

Spėjama, kad maisto produktų kainos nemažės bent jau iki kito derliaus, kuris bus tik spalį. Tuose Afrikos rajonuose, kurie smarkiai priklauso nuo maisto produktų importo – tokiuose kaip Somalis – pasaulinis maisto produktų brangimas atsiliepia itin skaudžiai.

Somalyje 2,6 mln. žmonių reikia nepaprastosios pagalbos, teigia „Oxfam”, o iki metų pabaigos jų skaičius gali išaugti iki pusės visų gyventojų. Pusbadžiavimą patiria 18–24 proc. vaikų. Etiopijoje, vyriausybės vertinimais, nepaprastosios maisto pagalbos reikia 4,6 mln. žmonių. Maždaug 75 tūkst. vaikų sausringuose rajonuose pusbadžiauja.

EUROPA

VARŠUVA

„Jungtinės Valstijos ir Lenkija kitą savo derybų dėl JAV priešraketinio skydo išdėstymo susitikimą surengs rugpjūčio gale Washington, DC”, – trečiadienį Varšuvoje sakė Lenkijos gynybos ministerijos pareigūnas Stanislaw Komorowski. „Iki derybų pabaigos sprendimas tikrai nebus priimtas”, – nurodė užsienio reikalų ministras Radoslaw Sikorski. Lenkija mainais į leidimą jos teritorijoje išdėstyti prieštarai vertinamo amerikiečių priešraketinio skydo elementus nori papildomų saugumo sąlygų ir pagalbos pertvarkant jos ginkluotąsias pajėgas.

BERLYNAS

JAV demokratų kandidatas į prezidentus Barack Obama ketvirtadienį iš Izraelio atskrido į Europą. B. Obama turi susitikti su Vokietijos kanclere Angela Merkel, užsienio reikalų ministru Frank-Walter Steinmeier ir Berlyno meru Klaus Wowereit. Vėliau jis Vokietijos sostinės Tiergarten parke pasakys kalbą apie tarp-žemyninius santykius, kurios, kaip spėjama, pasiklausyti susirinks dešimtys tūkstančių žmonių.

MASKVA

Rusija nepitaria tam, kad būtų griežtai nustatytas laikas Iranui pateikti atsakymą į pasiūlymus dėl jo branduolinės programos, kuriuos pateikė šešios tarpininkaujančios valstybės, ketvirtadienį sakė Rusijos užsienio reikalų ministras. „Neturėtų būti jokių dirbtinių rėmų nei begalinio šio proceso vilkinimo”, – Singapūre sakė Sergej Lavrov, kurį cituoja naujienų agentūra „Interfax”. Anksčiau JAV valstybės sekretorė Condoleezza Rice sakė, kad Iranui duotas 2 savaičių laikotarpis, per kurį jis turi atsakyti į „šešeto” pasiūlymus.

AZIJA

KABULAS

NATO generalinis sekretorius

Jaap de Hoop Scheffer, kuris netikėtai atvyko į Afganistaną, Kabule turi susitikti su prezidentu Hamid Karzai, pranešė Sąjungos pajėgos. J. de H. Scheffer taip pat turi tartis su Afganistano armijos, kurioje tarnauja 53 tūkst. karių, vadais dėl kovos su Talibanu ir kitais sukilėliais, kurie pastarosiomis savaitėmis suaktyvėjo. Pasak kai kurių komentatorių, yra ženklų, kad šalyje yra daugiau užsienio kovotojų.

TOKIJAS

Šiaurės Japoniją ketvirtadienį sukrėtė stiprus žemės drebėjimas, per kurį buvo sužeista per šimtas žmonių, susidarė žemės nuošliaužos ir nutrūko elektros tiekimas tūkstančiams šeimų. Japonijos meteorologijos agentūra pranešė, kad drebėjimas, kurio stiprumas buvo maždaug 6,8 balo, įvyko po vidurnakčio ir kad jo epicentras buvo netoli Ivatės, esančios 450 km į šiaurės rytus nuo Tokijo, pakrantės. Stiprus drebėjimas iki 40 sekundžių buvo juntamas daugelyje Šiaurės Japonijos rajonų, sakė liudininkai.

ARTIMIEJI RYTAI

SDEROTAS

Kandidatas į JAV prezidentus Barack Obama trečiadienį patvirtino savo nuomonę, jog Jeruzalė bus Izraelio sostinė. „Sakiau tai anksčiau ir sakysiu toliau, tačiau taip pat esu sakęs, jog tai galutinio statuso klausimas, kuris privalo būti išspręstas derybomis”, – sakė B. Obama lankydamasis pietiniame Izraelio mieste Sderote. Tarptautinė bendruomenė, taip pat Jungtinės Valstijos, nepripažįsta Izraelio teiginio, jog Jeruzalė yra šalies „amžina ir nedaloma sostinė”.

JAV

WASHINGTON, DC

Bedarbių skaičius JAV per savaitę išaugo daugiausiai per beveik keturis mėnesius. Pirmą kartą besikreipiančių dėl bedarbio pašalpos skaičius išaugo 34 tūkst. iki 406 tūkst. bedarbių, tuo tarpu specialistai spėjo, jog bedarbių skaičius sieks 375 tūkst. Amerikiečių, jau gaunančių bedarbio pašalpą, skaičius per savaitę sumažėjo 9 tūkstančiais.

1-800-775-SEND
www.atlanticexpresscorp.com

Ocean Freight

Krovinių gabenimas laivu į visas pasaulio šalis.

Auto Export

Automobilių pirkimas bei siuntimas į visas pasaulio šalis.

Small Packages

Smulkių siuntinių siuntimas bei pristatymas į namus Lietuvoje, Latvijoje, Estijoje, Baltarusijoje bei Ukrainoje.

Air Freight

Krovinių gabenimas lėktuvu į visas pasaulio šalis.

Trucking

Krovinių pervežimas visoje Amerikoje.

8801 78th Ave Bridgeview, IL 60455 Tel. 1 708-599-9680
Fax. 1 708-599-9682 Tel. 1 800-775-7363

NAUJOJE „OLIMPINĖJE PANORAMOJE“

Atkelta iš 2 psl. Žurnale nemažai informacijos apie Bejing, nes neseniai ten viešėjo Lietuvos olimpinė delegacija. Šia tema publikuojami du straipsniai: „Neprognozuojamas Pekinas“ ir „Pekinas liūdinančių mašinų spūstimis ir smogu“. Pa-



Bronius Čekanauskas, „Olimpinės panoramos“ redaktorius, kuris netrukus vyks į Bejing olimpiadą Kinijoje, savo viešnagės metu Čikagoje.

teikiama žinių iš LTOK veiklos, spausdinama ir humoristinio pobūdžio eilėraščių.

Pirmasis žurnalo puslapis skirtas LTOK prezidento A. Poviliūno žodžiui į skaitytojus. Jis džiaugiasi, kad daugiau nei 70 Lietuvos atletų sugebėjo įvykdyti sunkius tarptautinių sporto šakų federacijų olimpinius normatyvus bei atrankos į olimpines žaidynes varžybose užėmė vietas, suteikiančias galimybę dalyvauti olimpiadoje.

„Tad laikykime visi kumščius ir sirkime už Lietuvos sportininkus, kurie, esu įsitikinęs, deramai atstovaus šaliai ir kartu suteiks mums visiems džiaugsmo ir galimybę didžiuotis LIETUVA“, – tokiais palinkėjimais baigia A. Poviliūnas.

„Olimpinė panorama“ yra vienas iš gražiausių žurnalų, leidžiamų Lietuvoje, jį visada malonu yra paimiti į rankas. Tik gaila, kad jis pasirodo gana retai. Dabar lauksime trečiojo šių metų numerio, kuriame bus aprašyti Lietuvos sportininkų pasirodymai Kinijoje.

Žurnalo vyr. redaktorius Bronius Čekanauskas, adresas: Olimpiečių g. 15, 09200, Vilnius, Lietuva.



Amerikos lietuvių krepšinio komanda, laimėjusi I Lietuvos tautinės olimpiados čempionų vardą.

PIRMOSIOS LIETUVOS TAUTINĖS OLIMPIADOS SUKAKTIS

Atkelta iš 4 psl. ALAS vicepirmininkas ir delegacijos vadovas čikagietis Aleksandras Kumskis, su kuriuo, atvykus į Ameriką 1949 metais, dar teko ir bendrauti.

Vyrų krepšinių laimėjo Amerikos lietuviai

Amerikos lietuvių vyrų krepšinio komanda olimpiados krepšinio turnyre iškovojo aukso medalius, finale įveikusi Kauno LFLS (Lietuvos fizinio lavinimo sąjungos) komandą – 27:21. Už LFLS komandą žaidė žymusis Amerikos lietuvis Pranas Lubinas ir dar du Lietuvos rinktinės žaidėjai: Artūras Andriulis ir Pranas Mažeika. Amerikos lietuvių ekipoje buvo tik vienas Lietuvos rinktinės žaidėjas Mykolas Ruzgys, gerai pasirodęs Kaune 1939 m. vykusiose Europos krepšinio pirmenybėse.

Amerikos lietuviai laimėjo ir kitose šakose

Amerikos lietuvių delegacijos nariai iškovojo nemažai prizinių vietų lengv. atletikoje. Juozas Beinoris buvo pirmas rutulio stūmimo, o 100 m. vyrų bėgime du pirmieji (Ta-deušas Stanišius ir Juozas Prokopas) buvo Amerikos lietuviai. 400 m. bėgime Antanas Liutkus iš JAV iškovojo sidabrą. Taip pat sidabru pasipuošė šuolyje į aukštį Petras Bernotas iš JAV, o disko metime jis tapo čempionu.

Amerikos lietuvaitė Florencija Bložytė iškovojo I vietą 80 m. bėgime su kliūtimis ir buvo antroji rutulio stūmimo.

Čia paminėjome tik dalį laimėju-

sių medalius iš Amerikos lietuvių delegacijos.

Reikia pasakyti, kad ir iš kitų šalių atvykę lietuviai sportininkai neliuko be apdovanojimų. Vyrų tinklinį laimėjo Vilniaus lietuvių komanda, finale 2:1 įveikusi Šiaulių JSO (Jau-nalietuvių sporto organizaciją). Moterų tinklinyje Latvijos lietuvis liko antroje vietoje, tik finale nusileidusios Kauno CJSO.

Šios Lietuvos olimpinės žaidynės buvo įamžintos žymaus Lietuvos fotografo Vytauto Augustino, kuris buvo pasitraukęs į Vakarus. Lietuvai atgavus nepriklausomybę, vėl sugrįžo į tėvynę, kur surengė parodą iš prieškarinių laikų, padarydamas nuotraukas iš išsaugotų negatyvų.

Tautinės olimpiados tęsiamos toliau

Lietuvai vėl atgavus nepriklausomybę, buvo tęsiama Lietuvos tautinių olimpiadų tradicija, nors jos didelio dėmesio ir populiarumo nesusilaukia. 1998-siais Kaune buvo surengta antroji olimpiada, trečioji – 2002 m. – Šiauliuose, ketvirtoji – 2006 m. – Panevėžyje.

Jas dabar surengia taip vadina-mos Pasaulio lietuvių žaidynės, kurios buvo pradėtos Kanadoje, o atkūrus Lietuvos nepriklausomybę – persikėlė į Lietuvą. Tačiau ir jos paskutiniu metu nustojo savo populiarumo.

Vis dėlto smagu atsiminti praeitas dienas, kada išeivijoje sportas buvo laikomas pagarboje ir Amerikos lietuviai galėjo varžytis su Lietuvoje gyvenančiais ir dažnai juos nugalėti. Dabar tie laikai jau praėjo.

Įvairios sporto žinios

Nauja pašto ženklų serija

Lietuvos paštas liepos 26 d. išleis į apyvartą dviejų pašto ženklų seriją „XXIX olimpiados žaidynės“. Pašto ženklų autorius – Sergejus Luzinas. Tai pat bus išleisti pirmos dienos vokai su pašto ženklų serija bei suvenyrinis lapas.

Liepos 26 d. pirmos dienos antspaudu Vilniaus apskrities centriniame pašte bus antspauduojama išsiunčiama korespondencija, apmokama šiais pašto ženklais.

Pašto ženklus tiražu po 0,3 mln. spausdino „Osterreichische Staatsdruckerei GmbH“ spaustuvė Austrijoje, Vienoje.

2008 m. rugpjūčio 8–24 d. Bejing vyks XXIX olimpiados žaidynės. 28 sporto šakų atstovai kovos dėl 302 medalių komplektų. Rengėjai tikisi, kad per iškilmingą žaidynių atidarymą bus nešamos net 205 nacionalinių olimpiadų komitetų vėliavos. Tai bus olimpiadų rekordas. Žinoma, ten plazdės ir Lietuvos vėliava. O mūsų šalies sportinėje delegacijoje bus per 70 atletų. Tai – naujas Lietuvos rekordas!

Šiomet liepos mėnesį sukako 56-eri, kai iš Helsinkio olimpiadų žaidy-

nių trys Lietuvos krepšininkai – Kazys Petkevičius, Justinas Lagunavičius ir Stepas Butautas, žaidę SSSR rinktinėje, parvežė Lietuvai pirmuosius olimpinius sidabro medalius. Nuo to laiko Lietuvos atstovai iš vasaros olimpiadų žaidynių su apdovanojimais sugrįžta nuolat. Dabar mūsų sportininkų kolekcijoje jau yra per 100 olimpiadų medalių, tarp jų – 29 aukso.

Bejing dėl trečiojo olimpinio aukso medalio kovos disko metikas Virgilijus Alekna, pergalių sieks stiprūs ir patyrę mūsų penkiakovininkai, plento ir treko dviratininkės, boksinkininkai, imtynininkai, baidarių ir kanojų irklotojai. Dėl medalių žada kautis krepšininkai, nors šį kartą nepavyko surinkti visų geriausiųjų.

Elta



Nauja pašto ženklų serija „XXIX olimpiados žaidynės“.

ELTA nuotr.

IŠNUOMOJA

Išnuomojami 2 4 kamb. butai. Vienas Cicero miestelyje, o kitas Kedzie ir 66 pl. su baldais. Netoli parduotuvių. Geras susisiekimas. **Tel. 708-656-6599**

PARDUODA

Parduodu 2-jų kambarių butą Lietuvoje. Kaina 80,000 dol. **Tel. 773-952-9187**

Namams Paskolos, Apdraudos Sąskaitos

MUTUAL FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO



2212 West Cermak Road, Chicago, IL 60608
(773) 847-7747

Stephen M. Oksas, *President*

Patarnaujam Čikagos ir Apylinkių Lietuviams Daugiau Kaip 100 Metų.



BALTOJI KNYGA

(Nūdienės Lietuvos šviesuolių mintys apie Lietuvą ar jos ateitį)

Nr. 6



Pedagogikos psichologė **Austėja LANDSBERGIENĖ**

Tiesiog norėčiau, kad Lietuva vis dar būtų, nes – žvelgiant į emigracijos bangas ir gimstamumo dėsningumus – kartais suabejoju, ar Lietuvai lemta išlikti... Norėčiau, kad pasikeistų požiūris į šeimą, į vaikus, kad parama būtų ne tik žodinė, bet ir reali (kalbu ne tik apie finansinę paramą). Puikiai suprantu, kad idealių visuomenių nebūna, tačiau labai norėtusi daugiau pagarbos amžinosioms vertybėms. Įstatymais to nelabai tepasieksi – reikia pilietinio supratingumo ir brandos. Manau, kad tik švietimu galime to pasiekti. O pradėti reikia dar lopšelyje.

Poetas **Marcelijus MARTI-NAITIS**

Po šimto metų tikrai jau nieko nematysiu, nebent iš dangaus, jeigu žemėje pasirūpinsiu geromis rekomendacijomis. Nenorėdamas kartotis, galėčiau pasirašyti po visų atsakymais į pirmąjį šios anketos klausimą, bandyčiau išpranašauti dar vieną kolkį nors gražų būsimos Lietuvos re-gėjimą. Tik vieno dalyko nežinau, kaip išleisti tokį įstatymą ar įstatymus, kurie veiktų ir po šimto metų. Žinia, nekinta tik dešimt Dievo įsakymų, nors ir juos kiekviena epocha aiškinasi ar persirašo savaip. O reikėtų veikti ir gyventi taip, lyg dabar jau gyventum po šimto metų, nors ir gerai žinodamas, jog pasaulis ir tauta niekada nebus tokia, kokią norim matyti šiandien. Kas galėtų ar turėtų būti po šimto metų, vis dėlto yra utopijų sritis, kurios gali būti didžiai pavojingos, ypač jeigu dar ir įstatymus pradėtume leisti tolimos ateities žmonėms, pagal tai jau šiandien versdami gyventi dabartinius gyventojus. Nenorėčiau gyventi po šimto metų pagal dabar sukurtas taisykles, net jeigu aš pats būčiau jų autorius. Jau žlugo kelios XX a. ateities utopijos, iš kurių baisiausias buvo kruvinas „šviesios komunizmo ateities“ mitas, pareikalavęs milijonų gyvybių. Valia kurti gražiausias tolimos ateities vizijas, tik nevalia imtis jų jau dabar įgyvendinti įstatymais ar revolveriu.

Kartais galvoju, jog gerai, kad neturiu valdžios. Ką gali žinoti... O be to, dar esu literatas, neretai ištinkamas keisčiausių vizijų, kurios būtinos kūrybai, bet tik ne veiklai, įstatymams, sienų apsaugai, bankams, skatinti gimstamumą, pagal jas versti gyventi kitus ir pan. Rašytojui negalima duoti valdžios, nes jis iš prigimties yra diktatorius, tironas, negailestingas teisėjas, tai ir mano pranašystės po šimto metų gali būti didžiai pavojingos. Esu potencialiai pavojingas. Tik pažvelkime, ką rašytojas daro su savo išgalvotais veikėjais: juos baudžia,

šaudo, karia, tremia, iš jų tyčiojasi. Stalinas galėjo būti genialus rašytojas. Tik neturėjo literatūrinio talento, savo „veikalus“ rašė nepaprastai skurdžiu stiliumi, nors pasižymėjo paranojišku užsispyrimu kurti ateities vizijas. Jis kūrė personažus gyvenime iš gyvų žmonių, išgalvodamas jiems vaidmenis ir nusikaltimus. Jis kūrė vieną didžiausių ir baisiausių XX a. epų, kurį mums paliko užbaigti. Orvelas savo garsiajame romane „1984“ darė tą patį, sukurdamas idealų valdymo modelį pagal ideologines bolševikinio komunizmo doktrinas apie pasaulį, koks pagal jas turėtų būti. Bet jis tai darė su išgalvotais veikėjais ir jam istorijoje geriau pasisekė negu Stalinui.

Kai nežinai, ką daryti šiandien, atrodo, paprasčiau tvarkyti ateitį, kurioje dar niekas jokių svarbių reikalų neturi. Aš dėl tos tolimos ateities per daug nesuku sau galvos, mano protas ir sugebėjimai taip toli nesiekia. Man kur kas svarbiau gyventi ir veikti taip, kad šiandien nesiblaškytų tauta, kad ji išliktų bent man gyvenant ir kad nebūtų mūsų pačių susinaikinta. Dėl to rašau. O ateityje patys žmonės žinos, kaip jiems gyventi, kokius leisti įstatymus, kaip mąstyti ir kurti, kaip žiūrėti į mus, kūrėjus jiems gražias ateities utopijas.

Mūsų ateities vizija dar tebėra rezistencinė, suvokiama kaip nesibai-gianti kova dėl lietuviybės, savo kalbos, kaip sugebėjimas priešintis gali-miems okupantams, kurie vis dar panašūs į praėjusių amžių grobikus, prievartautojus, manoma, kad ir tolimoje ateityje tęsis panašūs XIX ar XX amžių sąjūdžiai.

Visa, ką čia pasakiau, dar nereikia, kad negalima galvoti ar įsivaizduoti, kas galėtų būti po šimto metų, apie tai gražiai pasvajoti, visa tai priešinant su tokia, rodos, neteisinga, tamsia, sunkiai suprantama dabartimi. Bet ar mes valdysime savo ateitį? Kaip atrodys ne vien Lietuva, bet ir pasaulis po šimto metų, kai, kaip teigiama, išseks žemės iščios: bus baigiama išsiurbti ar jau išsiurbta nafta ir liks tušti dujotiekių vamzdynai? O tai ir yra svarbiausia šiuolaikinės postmodernios civilizacijos duona ir kraujas. Kuo visa tai bus pakeista net per artimiausius dešimtmečius?

Partijos, politikai vengia apie tai kalbėti, pumpuodami į mūsų sąmonę visokias šviesios ateities vizijas, kurios priklausysiančios nuo jų, jeigu jiems šiandien bus duota valdžia penkeriems ar dešimčiai metų. O tuo pačiu metu naikiname Žemę, kurioje turės gyventi žmonės po šimto metų, taip pat ir lietuviai, jeigu jų dar bus.

Bus daugiau

Dantų gydytojai

DR. JOVITA KERELIS
DANTŲ GYDYTOJA
9525 S.79 th Ave., Hickory Hills, IL
Tel. (708) 598-8101
Valandos pagal susitarimą

EUGENE C. DECKER, DDS, P.C.
DANTŲ GYDYTOJAS
Lietuviams sutvarkys dantis už prieinamą kainą.
Susitarimui kalbėti angliškai arba lietuviškai.
4647 W. 103 St., Oak Lawn, IL
55 E. Washington, Suite 2401,
Chicago, IL
Tel. 708-422-8260.

Vidaus ligos

EDMUNDAS VIŽINAS, M.D., S.C.
VIDAUS LIGŲ GYDYTOJAS
Kalbame lietuviškai
6918 W. Archer Ave. Sts. 5 ir 6
Chicago, IL 60638
Tel. 773-229-9965
Valandos pagal susitarimą

AKIŲ LIGOS

ARAS ŽLIOBA, M.D.
AKIŲ LIGOS – CHIRURGIJA
219 N. Hammes Avenue
Joliet, IL 60435
Tel. 815-741-3220

SKELBIMŲ SKYRIAUS
TEL. 773-585-9500

Širdies ir kraujagyslių ligos

VIDAS J. NEMICKAS, M.D.
KARDIOLOGAS – ŠIRDIES LIGOS
7722 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60652
Kab. tel. 773-471-3300



KAIP KALBAME
IR RAŠOME

AURELIJA TAMOŠIŪNAITĖ
aurelijat@yahoo.com

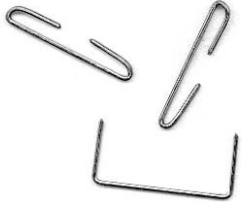
Kaip vadiname raštinės reikmenis?

Kas yra tušinukas, liniuotė, sąvaržėlė ar lipni juosta – visi seniai žinome. Tačiau atsiradus naujoms raštinės priemonėms (kaip ir naujoms technologijoms), atsirado ir naujų daiktų, kurių anksčiau nebūta. Pamenu, kaip kažkada su drauge sukome galvą, kaip lietuviškai vadinas įrankis, kuriuo susegame popieriaus lapus, angl. *stapler*. Sukome galvą ir nesugalvojome. O štai neseniai www.vlkk.lt svetainėje radau keleto dabar jau plačiai naudojamų raštinės reikmenų lietuviškus atitikmenis, tarp jų – ir mūsų nežinotą *stapler*. Šiuos atitikmenis ir norėčiau šikart jums pateikti, kartu su aprašymais. Taigi:



aplankas (angl. *folder*) – viršelis raštams ir dokumentams susidėti;
įmautė (angl. *plastic sheet protector*) – peršviečiamas skaidrus aplankas, pro kurio vieną galą įkišamas dokumentas;

išsegiklis (angl. *staple remover*) – įrankis, išsegantis iš susegtų lapų sąsagėles;
klijų pieštukas (arba *pieštukiniai klijai*) (angl. *glue stick*) – į pieš-



tuką panašūs klijai;
lipukai (angl. *sticky note*) – pripinami įvairaus dydžio spalvoti popierėliai, skirti pastaboms žymėti;
pjaustiklis (angl. *paper cutter*) – popieriaus pjaustymo įrankis;
sąsagėlės (angl. *staple*) – metaliniai segtukai, kuriais segikliu susegami, o išsegikliu išsegami lapai;
segiklis (angl. *stapler*) – įrankis, sąsagėlėmis susegantis pluoštą lapų;
segtuvas (angl. *binder*) – kietesnis aplankas su įtaisais dokumentams susegti;
skirtukas (angl. *divider*) – skiriamasis lapelis ar juostelė, įsegami į aplankus ir segtuvus.

Parengta pagal
www.vlkk.lt info

Išties mylintis yra laisvas

Vilniaus jėzuitų gimnaziją sunku įsivaizduoti be mokytojos, sesers kazimierietės Lidijos Editos Šicaitės – jos pedagoginio darbo ir gimnazijos gyvavimo laikas beveik sutampa. Vis dėlto seserų išrinkta vienuolijos vyresniąja, paskutinę vasario dieną sesuo Edita paliko gimnaziją ir persikėlė į, kaip ji pati sako, gražiausią Lietuvos durą – Pažaislį – atsidėti vienuolijos reikalams. Ta proga kalbėjome apie viską nuo pradžių...

– Visa mano patirtis paženklinta žodžiu „ne“. Būdama mokinė, atkakliai tvirtinau, kad mokytoja niekada netapsiu. Ir dar gimtosios kalbos... Šios pamokos mokykloje man būdavo neįdomios. Nors ir kaimo vaikas, labai mėgau skaityti, buvau perskaičius įvairiausių literatūros kritikos darbų, turėjau savo nuomonę. Kai mokytoja ateidavo į pamoką, jau žinodavau, ką ta tema pasakys. Tuomet man kildavo nepatogių klausimų, į kuriuos jina neatsakinėdavo. Baigdama vienuoliktą klasę nusprenđžiau studijuoti lituanistiką. (Kaip evangelinėje parabolėje – „ne“ virto „taip“.) Norėjau taip vesti pamokas, kad jos būtų įdomios mokiniams. Žodžiu, norėjau tapti tuo, ko pati neturėjau. Dėl to rinkausi Pedagoginį universitetą. Žinojau, kad ten dirba kažkada iš Vilniaus universiteto išvaryta prof. Vanda Zaborskaitė, prof. Albertas Zalatorius, prof. Kęstutis Nastopka. Vyliausi įgyti dalyko dėstyimo metodikos teorijos ir praktikos. Džiaugiuosi, kad teko sutikti dr. Giedrę Butkienę ir jos dėka sužinoti, kas yra „susiliejančias ugdymas“ – humanistinės psichologijos nuostatų ir tradicinių mokyklos uždavinių jungtis. Aiškiai supratau, kad mokykloje yra svarbus visuminis asmenybės ugdymas, o mokytojo tikslas – čia ir dabar padėti mokiniui pažinti ir atrasti save, suvokti ir įvertinti savo mintis, jausmus bei elgesį. Tai darydamas žmogutis imasi vis didesnės atsakomybės už savo gyvenimą. Jauką žmogų turėtume laikyti indu, į kurį ne, kaip kokia nors mišrainė, pilamos žinios, bet indu, kuriame laikoma tai, kas tik šiam indui skirta. Atitinkamo dalyko mokymas(is) yra sudėtinė visuminio asmenybės ugdymo dalis. Šis suvokimas man padėjo tapti ne dalyko dėstytoja, bet tiesiog moky-

toja.

– Kaip atsidūrei Vilniaus jėzuitų gimnazijoje?

– Baigusi vienas studijas, pradėjau kitas – vidinio ir bendruomeninio gyvenimo: tapau seserų kazimieriečių kongregacijos naujoke. Tuo laiku „Lietuvos aide“ perskaičiau, kad atkuriamą Vilniaus jėzuitų gimnaziją. Suintrigavo direktoriaus tėvo Antano Gražulio, SJ, išmintingi samprotavimai apie mokyklos misiją. Supratau, kad šioje mokykloje būtų sąlygos dirbti taip, kaip svajoju. Baigdama noviciatą, dar kartą panorau paragauti studentiškos duonos – pasirinkau studijas magistrantūroje. A. Gražulis priėmė „viena koja dirbti“ gimnazijoje, tačiau įkėliau abi... Darbas gimnazijoje atitiko ir mūsų kongregacijos misiją. Pirmieji mano mokiniai buvo septintokai. Labai simboliška, kad šiandien atsisveikinu kaip tik su septintokais. Matyt septynetu pažymėtas mano kelias...

– Sesiseris kazimierietes taip pat rinkaisi dėl to, kad jos yra švietėjos?

– Rašytoja Vanda Juknaitė yra sakiusi: „Jei pasirinkai lituanistiką, turėsi perskaityti vagoną knygų“... Ištiesai sėdėdama M. Mažvydo bibliotekos Lituanistikos skaitykloje, atsitiktinai perskaičiau apie Šv. Kazimiero seserų kongregacijos įsteigėją motiną Kazimierą Mariją Kaupaitę – tik ten buvo galima rasti tokios literatūros. Aptikau ir knygą apie Lietuvoje veikusią Šv. Kazimiero seserų kongregaciją, jos globotą Kauno „Saulės“ gimnaziją. Žavėjo motinos Marijos požiūris į žmogų, supratimas, kad veikti reikia čia ir dabar, atsiliepiant į to meto žmonių poreikius.

– Tačiau kazimieriečių dvasingumas kitoks nei ignaciškasis. Kaip tą pavyko suderinti dirbant jėzuitų gimnazijoje?

– Tikslas visų tas pats, tik eina į jį kiekvienas savo keliu. Šv. Ignaco pedagoginės paradigmos fenomenas: metodas taikytinas medituojant, įvertinant vidinio gyvenimo kokybinius poslinkius ir drauge numatant mokyklos veiklą. Ne prieštarą, bet dermė. Užaugintą ir subrandintą vidinio gyvenimo vaisių smagu dalyti, ypač bendruomenei, ir jausti, kad galima

juo skonėtis su kitais.

– Gal išsamiau paašškintum, kaip šv. Ignaco pedagoginė paradigma taikoma praktiškai.

– Vienas svarbiausių paradigmos komponentų yra kontekstas – žmonės, su kuriais dirbu, tai, kas mane supa – patirtys, įvykiai ir t. t. Ir drauge santykis su visu tuo, pirmiausia su žmonėmis. Nesistengiant pažinti konteksto, jėzuitų mokyklos pedagogika netektų pagrindo. Dažnai mūsų klausia: kodėl priimdami mokinius į gimnaziją net 10 minučių kalbamės su šeima? Ką norime išsiaiškinti, juk pokalbis – itin subjektyvus matas. Iš tiesų tos 10 minučių – galimybė pamatyti labai daug: vaiką, tėtį, mamą. Po pokalbio paašškėja net į kurią klasę tą vaiką paskirti, kuriai auklėtojai patikėti, nes kaip tik tas žmogus galės geriausiai su juo susikalbėti ir būti šalia pažinimo kelyje. Tai galimybė pajusti, kuo gyvena šeima, kuo ji alsuoja, ką gali atnešti į bendruomenę ir ką bendruomenė gali duoti jai. Tai yra kontekstas.

Kontekstą matai pažinęs kitų žmonių patirtis. Juk neįmanoma su mokiniu aptarti, pvz., R. Šerelytės „Kratatukų pievelės“, jei jis neskaityt knygos. Dėl to ir mokini, ir bet kurį kitą bendruomenės narį būtina raginti siekti naujos patirties, padėti suprasti, kad smalsumas ir augimas, nuostaba ir atradimas keičia pačią žinių kokybę. Tad antrasis komponentas – patirtis.

Trečiasis paradigmos komponentas – refleksija – leidžia įžvelgti žmogiškosios patirties prasmę. Kitaip tariant, tai yra kryptinga ir nuolatinė konteksto ir patirties analizė, skatinanti išipareigoti veikti. Tarkim, mokytojas, rengdamasis pamokai, bando atsakyti į klausimus: ar mokinys suvokia to, ką įgyja, vertę ir prasmę; ar pasiryžta veikti ir kodėl; ar mokinio širdis ir protas atveriamas tam, kas humaniška. Arba paprastesnis, bet ugdymo procese labai svarbus dalykas – apmąstyti kiekvieną poelgį, kiekvieną veiksmą. Nesu paskyrusi mokytojui jo darbo krūvio neapgalvojusi, kodėl jam tikyt dirbti vienoje ar kitoje klasėje. Be to, kiekvienas žingsnis privalo būti palydėtas malda.

Pagaliau – veiksmas: to, ko siekiama, įgyvendinimas. Kitaip tariant, vidinis asmens augimas, paremtas apmąstyta patirtimi. Mokytojas šiuo atveju stengiasi atsakyti į klausimus: kaip mokinukas skatinamas įgyvendinti tai, kam pasiryžo apmąstydamas savo patirtį; ar pats mokytojas yra pakankamai išmintingas ir pakantus kelionės draugas; ar tiki, kad jo ugdytinio siekis – nesavanaudiškai tarnauti kitam – yra tikras. Tam mokykla sudaro puikią terpę – nuo socialinės praktikos iki vertybių ugdymo programų bei socialinių akcijų.

Paskutinis komponentas ypač svarbus – tai atliktos veiklos ir paties savęs įvertinimas. Keliami klausimai: ko, kaip ir kodėl mokins ar bendruomenės narys išmoko; ar pastebimi nors ir maži asmens vidiniai pokyčiai: ką mokytojas ar administratorius mano apie savo darbo kokybę; ar mokinys ir mokytojas sugeba džiaugtis tuo, kas vyksta; kaip ir kodėl bus planuojama tolesnė veikla. Siekinys – „magis“ (lot. *daugiau, labiau*) troškimas.

Paradigma – ir augimo, ir planavimo, ir kokybinio pokyčio vertinimo būdas, ir kokybiško strateginio mąs-

tymo imperatyvas. Paprasta, bet ne prasta veiksmų grandinė, neleidžianti plūduriuoti neapsisprendus ir nieko neveikiant.

– Kokius jėzuitų švietimo privalumus būtų galima taikyti ir kitur?

– Man svarbiausias yra teisingumo principas, sąlygojantis bet kokią veiklą, visus mūsų pasirinkimus. Tai liepsna, uždeganti prasmingos veiklos alkiu. Tai – asmens, kuris geba keistis ir keisti, asmens, atsigręžusio į kitą, augimas, veikiantis ir ugdymo procesą, ir visos gimnazijos bendruomenės – mokinių, mokytojų, darbuotojų ir tėvų – gyvenimą. Jėzuitų mokykloje ir kiemsargis, ir valytoja yra bendruomenės nariai, visų jų išminties druska ir patirtys yra vienodai svarbios. Teisingas požiūris į žmogų, kaip Dievo kūrinį, neleidžia aplipti kasdienės rutinos stereotipais, neleidžia prarasti tikėjimo, kad žmogus gali keistis. Tuomet pavyksta užmegzti autentišką ryšį su žmogumi.

Dar vienas principas – veikli meilė. Kad mylėtum, turi pažinti (juk niekada nepamils to, ko nepažįsti). Dėl to privalai žinoti, kas žmogui skaudu, kuo jis džiaugiasi, dėl ko vargsta. Tada gali jį mylėti, o mylėdamas – nuversti kalnus. Taigi: teisingumas, meilė ir dar... visaapimantis mąstymas. Tai domėjimasis, supratimas ir aprėpimas viso pasaulio, jo problemų ir džiaugsmų pajutimas. Taip žvelgiant, paprasčiau spręsti asmenines problemas ar tekinti asmeninius ir drauge visuomeninius poreikius – esi priverstas keistis ne tik savo darže. Tą pojūtį būtina išsugdyti visiems bendruomenės nariams. Šioje srityje dar esame pirmokėliai.

– Kalbu su sese vienuole, dirbančia katalikiškoje mokykloje, o mes nė karto nepaminėjome Dievo... Kaip katalikiška mokykla priartina vaikus prie Dievo ir Dievą prie jų? Kaip ji diegia ir ugdo krikščioniškas vertybes?

– Sukurtos vertybių ugdymo, sielovados programos, kuriomis pagrįsta visa sistema. Jeigu vaikui kasdien kalbėsi apie Dievą, o pats neliudysi Jo veikimo savo gyvenimu, nieko nepasieksi. Aš, nuolat bendraudama su vaikais, Dievą miniu retai. Stebėdami mano, kaip mokytojos ar administracijos darbuotojos veiklą, jie patys ateina kalbėtis apie dievoiešką. Teorija šiandien nieko nenustebinsi, veikia tik asmeninė patirtis. Krikščioniško gyvenimo bacila kitą asmenį gali užkrėsti tik jos nešiotojas. Mes ir stengiamės tą daryti.

Kartais sakoma, kad katalikiška mokykla yra tarsi šiltnamis. Tačiau tas „šiltnamis“ turi ir privalumų per pamokas, per dvasines pratybas, per vertybių ugdymo programas mokiniai išmokomi kritiškai mąstyti. Kritinis mąstymas vėliau padeda orientuotis aplinkoje, priimti pagrįstus sprendimus renkant.

– Atsisveikindama turbūt apmąstei, ką brangiausia išsineši iš mokyklos?

– Vienareikšmiškai galiu atsakyti – patirtį. Gimnazija visapusiškai augino ir mane pačią – įgijau įvairios patirties: dvasinės, pedagoginės, administracinės, bendražmogiškos, – visko išvardyti neįmanoma. Išmokau labiau mylėti žmones, ypač suaugusiuosius. Atradau ir administracinio



Seselė Edita (Lidija Edita Šicaitė) vizito Čikagoje metu.

Joe Kulys nuotr.

darbo prasmės klotus. Pirmiausia supratau, kad svarbu sukurti tokį administravimo modelį, kad jis lengvintų kasdienę rutiną – būtų teisinga, aišku, tikslu, informatyvu. Antra, pamėgau įstatymų knibždėlyne ieškoti „skylių“, kurios leistų padėti vaikui ir mokytojui, leistų kryptingai įgyvendinti mokyklos misiją ir viziją. Visoms tikslingoms „avantiūroms“ nuolat reikėjo gauti ministerijos pritarimą. Smagu, kad vertybių ir sielovados programos tapo lygiaverte ugdymo turinio sudedamąja dalimi.

– **O kodėl prieš palikdama gimnaziją siekei įgyti dar ir vadybininko kvalifikaciją? Kokios vadybos reikia šiuolaikiniam apaštaliniam moterų vienuolynui, kuriam dabar vadovausi?**

– Kiekviena kvalifikacija vertinga. Ji tikrai pravers rengiant įvairius projektus: tiek edukacinius, tiek renovacinius. Reikia įrodyti „vadybinį pajėgumą“.

Apaštalinio vienuolyno vadyba? Visur tas pats: vadovauti – tai tarnauti. Tarnystė priimant sprendimus, tarnystė skiriant laiko kitam, tarnystė planuojant veiklą... Skirtumas paprastas: vienuolyne – 24 valandos per parą, mokykloje – mažėliau. Nors po darbo mokinuką ar mokytoją dažnai tekdavo lydėti malda.

– **Nors vienuoliniame gyvenime duodami neturto įžadai, turbūt vis tiek sunku neprisirišti prie to, kam atiduota 12 gražiausių jaunystės metų...**

– Neturtas suvoktinas plačiąja prasme: dalyti save, savo laiką, talentus ten, kur reikia, ir tiek, kiek reikia. Stengiuosi atpažinti Viešpaties ženklus, siunčiamus man ir mane supantiems žmonėms. Matyt, tai, ką galėjau ir turėjau atiduoti šioje erdvėje ir gyventu laiku, atidaviau. Viešpats mėgsta man mestelėti iššūkių. Nepatogu buvo nepriimti, juk laisva valia sutikau tai daryti. Būtų neseseiriška priešintis. Be to, seniai supratau: nereikia leisti kitiems žmonėms stipriai prie tavęs prisirišti. Jeigu žmonės prisiriša prie asmens ir niekaip negali jo paleisti, kažkas negerai. Kvepia abipusiu savanaudišku. Išties mylintis yra laisvas, jis geba dalyti ir dalytis su visais. Toks ir mano siekinys. Kai kada ryšius „genėju“ drastiškai...

... O dabar einu į kitą erdvę ir į kitą laiką.

– **Ar toje erdvėje nesusiaurės įprastas ryšių ir santykių ratas?**

– Mūsų vienuolijoje šiuo metu – 50 seserų, ir kiekvienai reikia skirti laiko. Pažaislyje, kur mes gyvename, nuolat lankosi žmonės, vasarą jų atvyksta tūkstančiai. Santykių ratą tai praplečia. Tai ir kelia didžiausią nerimą. Nors už pečių – dvylika pedagoginės, iš jų septyneri – dar ir administracinės patirties metai, vis dar kaip vaikas baiminuosi auditorijos...

Kalbino
Jūratė Grabytė
„Laiškai bičiuliams“

Įvairenybės

Seniausia Biblijos kopija pateks į internetą

Nuo šios savaitės vieną seniausių Biblijos kopijų, perrašytų prieš daugiau kaip 1600 metų, bus galima skaityti internetu, rašo „Reuters“. Kaip pranešė Leipcigo universitetas, kuriame saugomos šio rankraščio kopijos, liepos 24 d. į internetą buvo patalpintos pirmosios „Codex Sinaiticus“, sudarančio Naująjį Testamentą, ištraukos.

Didelės rezoliucijos nuotraukas su rankraščio tekstais bus galima rasti adresu www.codexsinaiti-cus.net. Visą rankraštį į internetą ketinama perkelti iki kitų metų liepos.

Leipcigo universiteto bibliotekos direktorius teigė, kad internete paskelbtą rankraštį galės studijuoti visi norintys. Kadangi originalus tekstas parašytas senovės graikų kalba, bus pateikiami jo vertimai anglų ir vokiečių kalbomis.

Šis rankraštis kartu su „Codex Vaticanus“ laikomi seniausiomis išlikusiomis Biblijos kopijomis. Spėjama, kad pirmasis buvo parašytas apie 350 metus.

Pergamentinis rankraštis į Europą buvo atgabentas dalimis iš Šv. Katerinos vienuolyno prie Sinajaus kalno, Egipte. Į ritinėlius suvyniotą rankraštį 1844 metais rado biblijos tyrinėtojas vokietis Konstantin von Tischendorf. Pirmuosius ritinėlius į Leipgigą jis parvežė dar tais pačiais metais, o didžiausią Biblijos dalį iš vienuolių nupirko 1859-aisiais.

Delfi

Berlyne atidarytas muziejus

Vokietijos sostinė susiorganizavo didelę papildomą miesto kultūrinę pramogą – Berlyno Charlottenburg rajone atidarytas siurrealizmo muziejus.

Nors Andre Breton siurrealistų manifestą paskelbė 1924 metais, muziejuje yra ir šio meno judėjimo pirmakų iš XVIII ir XIX a. kūrinių: Francisko Goja akvafortų, Giovanni Battista Piranesi, Odilon Redon, Gustave Moreau darbų pavyzdžių.

Tarp 250 eksponuojamų kūrinių yra visos svarbiausių siurrealistų pavardės – Max Ernst, Paul Klee, Salvadore Dali, Rene Magritte, Hans Bellmer ir Jean Dubuffet. Žiūrovai muziejuje taip pat gali pažiūrėti siurrealizmo meistrų kino filmus – kad ir Luis Bunuel.

Naujojo muziejaus pagrindas yra verslininko Otto Gerstenberg ir jo anūko Dieter Scharf kolekcija. Kol kas visi darbai muziejininkams paskolinti 10 metų.

Delfi

Mūsų garbingai narei

A † A MARIJAI RUDIENEI

mirus, vyrui ANTANUI RUDŽIUI, sūnums, dukroms, anūkams bei visai giminei nuoširdi užuojauta.

ALRK Moterų sąjungos III kuopa

Įvairenybės

Pavojingas kenkėjas grasina Europos miškams

Portugalijoje aptiktas pušų vytimą sukeliantis pušinis stiebinis nematodas, keliantis grėsmę visos Europos spygliuočiams miškams, praneša Žemės ūkio ministerija.

Su Portugalija prekiaujančios Lietuvos įmonės privalo laikytis naujų Europos Komisijos (EK) nustatytų fitosanitarinių reikalavimų, kurie turėtų užkirsti kelią kenkėjo plėtrai.

Valstybinės augalų apsaugos tarnybos viršininko Edmundo Morkevičiaus nuomone, dabar Lietuvoje labai svarbu plėtoti tarpžinybinį bendradarbiavimą ne tik kontroliuojant krovinių atvykimą iš Portugalijos, bet ir vykdant spygliuočių miškų stebėseną.

„Susidariusi situacija yra iššūkis ne tik Portugalijai, bet ir visoms šalims narėms, stabdant kenkėjo plitimą ir užtikrinant jo židinių sunaikinimą“, – pabrėžė E. Morkevičius.

Su Portugalija prekiaujančios Lietuvos įmonės turėtų pasirūpinti

Lietuvoje ar kitoje ES šalyje pagamintomis ženklintomis medinėmis pakuotėmis, nes Portugalijoje veikiančios šias pakuotes gaminančios įmonės gali neįstengti patenkinti viso šios apdorotos ir ženklintos produkcijos poreikio.

ES teritorijoje nematodas pirmą kartą buvo aptiktas 1999 m. Portugalijoje, Setubal pusiasalyje. Pagrindiniai natūralūs nematodo pernešėjai yra tam tikros rūšies (*Monochamus spp.*) vabalai, o augalai šeimininkai gali būti visi spygliuočiai, išskyrus tujas.

Apie tai Portugalija pranešė ES šalims ir EK, kuri nustatė apsaugos priemones. Tačiau kenkėjo nepavyko visiškai sunaikinti ir užkrėstas plotas kasmet vis didėjo. Balandį Portugalija informavo EK, kad dviejuose Centro regiono Coimbra rajono vietose aptikti nauji nematodo židiniai. Birželį nauji nematodo židiniai nustatyti greta Ispanijos sienos.

Balsas.lt

Škotus gimdo Rytų Europos moterys

Beveik kas trečio vaiko, praėjusiais metais gimusio Škotijoje, mama yra kilusi iš kurios nors naujosios Europos Sąjungos šalies. Apie tai rašo „Scotland on Sunday“, remdamasis naujausiais Škotijos civilinio registro (the General Registers of Scotland) duomenimis.

Dėl to, kad į Škotiją po 2004 m. gegužės 1 d. atvažiavo 52,000 emigrantų, šalies gyventojų skaičius yra didžiausias per 25 pastaruosius metus. Registro duomenys rodo, kad gimimų skaičius 2007 metais augo penktus metus iš eilės ir pirmą kartą per 10 metų viršijo mirčių skaičių. Šie skaičiai rodo, kad ankstesni spėjolijimai, jog Škotijos gyventojų skaičius bus mažesnis nei 5 milijonai gyventojų, nepasitvirtino.

Britanijoje valdžia medžius pradėjo vertinti pinigais

Didžiosios Britanijos valdžia surado būdą, kaip apsaugoti unikalius medžius nuo iškirtimo. Medžius imta vertinti pinigais, o duomenis apie juos kaupti nacionaliniame rejestre. Dabar nukirsti tokį medį ar jam padaryti žalos kainuos labai brangiai, nes už tai iš karto bus skiriama didelė bauda.

Pavyzdžiui, seneniai vieno iš Sario grafystės rajono taryba 300 metų amžiaus medį įvertinto 1 mln. JAV dolerių. Nukirsti šį medį siekė viena statybos kompanija. Dabar bendrovė atsisakė tokių planų, nes nėra pasirengusi už medį mokėti tokios sumos.

Medžio kaina priklauso nuo jo

amžiaus, būklės, poveikio aplinkai, taip pat grožio.

Naujo medžių apsaugos būdo sumanytoja – Londono merija. Per praėjusius penkerius metus Didžiosios Britanijos sostinėje, reikalaujant statybos ar kelių tiesimo kompanijoms, buvo nukirsta 16 tūkst. medžių, įskaitant tuos, kuriems buvo daugiau nei 100 metų. Londono merijos tyrimas parodė, kad tik 1 proc. šių medžių buvo nukirsta saugumo sumetimais.

Brangiausiu Londone pripažintas Berklio aikštėje augantis platanas. Jo kaina – 1,5 mln. JAV dolerių.

Delfi.lt

Pavojingi kliedesiai

Atkelta iš 3 psl.

Mat čia Lietuva iškėlė jai labai svarbius klausimus dėl Rusijos įvykdyto naftotiekio į Lietuvą uždarymo, Rusijos atsisakymo spręsti Sausio 13-osios ir Medininkų žudynių bylų klausimus, atlyginimo už mūsų tremtinių kančias.

Kol kas pavyko pasiekti, kad ES įtrauks derybose su Rusija Lietuvos

keliamus klausimus. Tačiau ne tik Lietuvos, bet ir Vakarų šalių politikai bei apžvalgininkai tokį kompromisą, nuolaidžiavimą Rusijai, vadina ne kompromisu, o Lietuvos pralaimėjimu. Taigi būtina nuolat turėti galvoje, kad Maskvos grūmojimai Ukrainai ir Gruzijai tuo nesibaigs. Neišvengiamai ateis eilė ir kitoms buvusioms Sovietų Sąjungos kolonijoms.

ČIKAGOJE IR APYLINKĖSE

◆**A. a. Viktoras Kučas, gyvenęs** Homer Glen, mirė š. m. liepos 17 d. Atsisveikinimas liepos 29 d., antradienį, 9 val. r. Palaimintojo J. Matulaičio misijoje. 10 val. r. – šv. Mišios. Velionis bus palaidotas Šv. Kazimiero lietuvių kapinėse.

◆**Visus, visus, visus liepos 27 d.,** sekmadienį, po 11 val. r. lietuviškų šv. Mišių Palaimintojo J. Matulaičio misijoje kviečiame į metinę JAV LB Vidurio Vakarų apygardos gegužinę, kuri vyks Ateitininkų namų ažuolyne, 12690 Archer Ave., Lemont, IL 60439. Jūsų laukia skanus „Racine Bakery” maistas, Algimanto Barniško muzika, loterija, gaivinantys ir stipresni gėrimai.

◆**Rudens semestras Pipirų ratelyje** prasideda 2008 m. rugsėjo 8 d. Kviečiame vaikučius nuo 18 mėn. iki 4 metų. Galite pasirinkti lankymo dienas: pirmadieniais, antradieniais, trečiadieniais, ar penktadieniais nuo 9:30 val. r. iki 11:30 val. r. Siūlome vieną popietinę klasę trečiadieniais nuo 11:30 val. r. iki 1:30 val. p.p. Renkamės PLC, Lemonte. Kreipkitės į Ingridą Naudžiūtę-Sherpitis tel.: 312-621-4824. Registracija vyks iki rugsėjo mėn. pabaigos.

◆**Švč. Mergelės Marijos į Dangų** Ėmimo šventės – Žolinių proga rugpjūčio 16 d., šeštadienį, ALRK moterų sąjungos 3 kuopa ruošia išvyką į Botanikos sodą. Norintys dalyvauti išvykoje prašome skambinti tel.: 708-974-0745 (Regina Jautokaitė) arba 773-582-7452 (Angela Leščinskienė).

◆**Santaros-Šviesos 55-jame suvažiavime** šeštadienį vyks apskrito stalo diskusija „Lietuvių kalba Amerikoje”. Joje dalyvaus Čikagos lituanistinės mokyklos direktorės pavaduotoja Laima Apanavičienė, Čikagos lituanistinės mokyklos mokytoja Kristina Lapienytė-Bareikienė. Diskusiją ves Aurelija Tamošiūnaitė.

◆**Tęsiasi vaikučių registracija** į lietuvišką vaikų darželį „Spindulėlis” naujiems mokslo metams. Priimame vaikus nuo 3 metų amžiaus. Telefonas registracijai 708-422-1433. Mūsų adresas: 9000 S. Menard Ave., Oak Lawn, IL 60453.

◆**JAV Lietuvių Bendruomenės** Lemonto apylinkės valdyba dėkoja Lietuvių dailės muziejaus (PLC) direktorei Daliai Šlenienei ir visoms talkininkėms, suruošusioms puikias vaišes, išlydint į Lietuvą LR generalinį konsulą Čikagoje Arvydą Daunoravičių.

◆**LR generalinis konsulas Čikagoje** praneša, kad nuo šiol lankytojų patogumui LR generaliniame konsulate Čikagoje už suteiktas konsulines paslaugas galima mokėti ir mokėjimo kortelėmis, kurioms nėra būtinas PIN kodo įvedimas. Generaliniame konsulate priimamos šių kompanijų mokėjimo kortelės: Visa, MasterCard, Discover bei American Express. Kaip ir anksčiau, už suteiktas konsulines paslaugas galima mokėti ir grynais pinigais, „Money Order” arba „Cashier's Check”. Pirmenome, kad asmeninių banko čekių nepriimame.

IŠ ARTI IR TOLI ...

◆**Rugpjūčio 2-9 dienomis Kennebunkport, Maine,** Tėvų pranciškonų sodyboje (Franciscan Guest House, 28 Beach Ave., Kennebunk, Maine 04043) rengiama Ateitininkų sendraugių poilsio ir studijų savaitė. Registracija (užsisakant kambarį) paštu: PO Box 980, Kennebunkport, ME 04046; tel. 207-967-4865; el. paštu: franciscanguesthouse@yahoo.com

◆**Rugpjūčio 9 d., šeštadienį,** visus kviečiame į Beverly Shores Amerikos lietuvių klubo organizuojamą gegužinę, kuri vyks Beverly Shores Lituanikos parke. Kviečiame prie Dariaus ir Girėno paminklo atsivežti vasarą ir pabendrauti gražioje gamtoje. Gardūs pietūs, gėrimai, muzika, loterija. Pradžią 1 val. p.p.

◆**Lietuvos Užsienio reikalų ministerija** skelbia fotografijų konkursą „Lietuvos tūkstantmečio istorija architektūroje” ir kviečia visus Lietuvos gyventojus, užsienyje gyvenančius lietuvius per fotoaparato objektyvą pažvelgti į pastatus, pasakojančius Lietuvos istoriją. Skaitmeninės nuotraukos iki rugsėjo 1 dienos prašome siųsti el. pašto adresu: konkursas@urm.lt.

„Draugo” 99-ųjų metų sukakties pokylis

spalio 25 d., šeštadienį, Willowbrook pokylių salėje

Pokilyje dalyvaus garbės svečias Kauno metropolitas arkivyskupas Sigitas Tamkevičius.

Bilietus į pokylį galima įsigyti „Draugo” administracijoje, 4545 West 63rd Street, Chicago, IL 60629. Tel.: 773-585-9500.

XII Teatro festivalis

2008 m., spalio 10-12 dienomis

Jaunimo centro didžiojoje salėje
5600 S. Claremont Ave., Chicago, IL 60636-1039

Lietuviškas teatras gyvuoja Amerikoje.

Kas ketveri metai JAV LB Kultūros taryba sustiprina šią ypatingą lietuviško gyvastingumo išraišką sukviesdama teatrų sambūrus iš visos Amerikos ir Kanados į Lietuviško teatro festivalį.

Dalyvauti šių metų festivalyje jau panoro teatrų grupės iš Čikagos, Los Angeles, Floridos, Toronto ir Detroit.

Turint klausimų, prašome kreiptis į Dalę Lukienę, JAV LB Kultūros tarybos pirmininkę tel.: 301-598-6657 arba el. paštu: dalelukas@verizon.net

Daugiau informacijos – www.teatrofestivalis.com

Grožinės literatūros konkursas

Amerikos Lietuvių Tautinė Sąjunga, Lietuvos vardo pirmą kartą Kvedlinburgo analuose 1009 metais paminėjimo proga ir tūkstantmečio jubiliejui pagerbti, skelbia romano konkursą.

Skiriamos trys premijos:

I – 5,000 dol.

II – 3,000 dol.

III – 2,000 dol.

Tema kūrėjams: „Lietuvai – tūkstantis metų!” (Mes didžiuojamės tūkstančio metų istorija ir šimtmečiais kurta tautine kultūra)

Laikas: Paskutinė kūrinio išsiuntimo data oro paštu – 2009 m. birželio 30 d. Prašome nelaukti ir kūrinius siųsti anksčiau.

Kūrinius siųsti: ALTS, Konkursui

2711 West 71 st Street

Chicago, IL 60629

USA

Teksto paruošimas: Konkursui siunčiamas kūrinys turi būti ne mažiau 200 puslapių, parašytas spausdinimo mašinėle arba kompiuteriu, pasirašytas slapyvardžiu. Slapyvardis turi būti užrašytas ant atskiro užklijuoto voko, į kurį reikia įdėti savo kortelę su vardu, pavarde, adresu, telefonu ir fakso numeriu. Tik laimėjusio rašytojo vokus bus atidarytas. Nepremijuoti kūriniai negražinami.

Vertinimo komisija:

Danutė Bindokienė

dr. Jonas Jasaitis

Petras Pavilionis

Stasė Petersonienė

Vytautas Volertas

Maloniai kviečiame į poetės Zitės Kirsnauskaitės bilingvistinio (lietuvių ir anglų) sakralinės poezijos rinkinio „Ant angelo sparnų” pristatymą, kuris įvyks 2008 m. rugpjūčio 3 d., sekmadienį, 12:30 val. p. p. Lietuvių dailės muziejuje, Pasaulio lietuvių centre adresu: Lemont, IL, 14911 127th Street.

Dalyvauja: Zita Kirsnauskaitė (autorė)

Cristina Piccardi (sopranas)

Vytautas Babušis (vertėjas ir redaktorius)

Robert Valente (kompiuterio asistentas)

Poeziją skaitys autorė lietuvių ir anglų kalbomis.

Po renginio bus galima įsigyti poetės Zitės knygų ir solistės Cr. Piccardi CD bei DVD su autografais.

„Draugo” knygynėlyje

„Mano ir tavo šalis Lietuva”



„Draugo” knygynėlio lentynoje – Henrikos Prosnikovos ir Virginijos Stumbrienės parengtas lietuvių kalbos vadovėlis pradedantiems „Mano ir tavo šalis Lietuva”.

Šis lietuvių kalbos vadovėlis skirtas 12-16 metų jaunimui, norinčiam išmokti bendrauti, skaityti ir suprasti lietuviškai. Vadovėlis supažindins atvykėlius ar užsienyje besimokančius su kasdieniu bendraamžių gyvenimu Lietuvos mieste ir kaime, namuose ir

mokykloje, su jų pomėgiais ir laisvalaikiu, svajonėmis ir ateities planais. Autorės viliasi, jog ši knyga padės išmokti lietuvių kalbą ir pažinti Lietuvos kraštą.

Vadovėlyje penki skyriai: „Supažinkime”, „Kviečiu pasivaikščioti”, „O čia – mūsų šeima”, „Einame užkąsti”, „Čia aš gyvenu”, „Mes einame į mokyklą” ir „Pasikartokite, pasitinkite, ką išmokote”.

Kygoje pateikiama gramatikos taisyklių, specialių pratimų, įtvirtinančių taisyklingą gramatinių formų vartojimą. Kiekviename skyriuje yra klausymo, skaitymo, rašymo ir kalbėjimo užduočių. Knyga išleista su kompaktine plokšte.

Mokytis iš šio vadovėlio įdomu – jame daug vaizdinės informacijos: lentelių, piešinių, nuotraukų, straipsnių iš Lietuvos jaunimo žurnalų, įvairių skelbimų, kvietimų ir pan.

Knygos kaina – 52 dol. Knygą galima įsigyti paštu, pridant 10.25 proc. mokesť, užsisakant IL valstijoje. Persiuntimo kaina – 5 dol. Persiunčiant daugiau knygų, už kiekvieną papildomai siunčiamą knygą – 2.5 dol. siuntimo mokesť. Prieš perkant prašome paskambinti administracijai tel.: 773-585-9500.

Paruošė L. A.

**„Draugo” knygynėlio adresas: 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629
Tel. pasiteiravimui: 773-585-9500**